

GENERAL TRAITEMENT D'EAU INC.

TROUSSES DE FERMETURE DE PISCINE DISPONIBLES
PRIX COMPÉTITIF!!!

700, rue Sherbrooke, Magog
819 847-3633 • 1 800 567-3633

LA CLINIQUE MÉDICALE MEMPHRÉ FERMERA SES PORTES

PAGE 14



(Photo Le Re^oflet du Lac - Vincent Cléche)

Des adieux émotifs pour la maire Ham

PAGE 3



(Photo Le Re^oflet du Lac - Pierre-Olivier Girard)

SACHA DE/SANTIS
COURTIERS IMMOBILIERS

La nouvelle Génération!
sachadesantis.com | 819 868-6666

Tranquilli-T **RE/MAX**

FRANÇAIS - ENGLISH - ESPAÑOL - ITALIANO

>287366

VAILLANCOURT
PORTES ET FENÊTRES

DÉTAILLANT AUTORISÉ

VISION D'ICI
1679, rue Sherbrooke, Magog
819 868-2556
info@visiondici.quebec

>288720

V O L V O



**LA ROUTE VOUS APPARTIENT.
DÉCOUVREZ LE MONDE.**

XC60 T8 RE 2021

**PROFITEZ DES IMPORTANTS INCITATIFS DU MOIS D'OCTOBRE
sur nos derniers modèles 2021 hybrides en stock*.**

VOLVO SHERBROOKE

3625, rue du Blanc-Côteau
Sherbrooke, Québec J1L 0B4

819 563-8303
www.volvosherbrooke.com

* Ici, modèle à titre représentatif.



**COUTURE
NOTAIRE INC.**

Une équipe de 3 notaires
à votre service.

**M^e Line Couture,
notaire**

42 rue Principale ouest,
bureau 201, Magog
www.couturenotaireinc.com
819 847-1000

Un dernier tour de piste pour la mairesse Vicki-May Hamm

La mairesse Vicki-May Hamm n'a pu retenir ses larmes quand des membres de sa famille, dont son conjoint Richard Latulippe, ont fait une entrée surprise durant l'assemblée publique. (Photo Le Reflet du Lac - Pierre-Olivier Girard)

PIERRE-OLIVIER GIRARD
p-ogirard@lerefletdulac.com

POLITIQUE. Une page d'histoire s'est tournée lundi soir à l'hôtel de ville de Magog alors que Vicki-May Hamm a présidé sa dernière assemblée publique à titre de mairesse, et ce, après un règne qui aura duré plus de 12 ans.

À quelques heures de faire ses « au revoir » au grand public, Vicki-May Hamm se sentait bien et en paix avec sa décision. Elle avoue tout de même que les derniers jours ont été quelque peu émotifs, notamment lors de la fin de la période de mises en candidature pour les élections municipales du 1^{er} octobre dernier. « Quand l'heure limite pour poser sa candidature est arrivée, j'ai senti un petit pincement au cœur, car ma décision devenait maintenant officielle et c'était impossible de reculer, même si ça n'a jamais été mon intention de le faire », partage la politicienne d'expérience.

CHANGER LES MENTALITÉS

Cette dernière se dit « fière » du travail accompli depuis sa première élection à la mairie en 2009. Sa plus grande victoire, à son avis, est celle de la participation citoyenne et la liberté d'opinion au sein même du conseil municipal. « On a tendance à le prendre pour

acquis, mais il n'y a pas si longtemps, c'était très mal vu qu'un conseiller municipal exprime son opinion. Je me souviens comme conseillère d'avoir osé voter contre une résolution sur le Walmart. Ma prise de position à l'époque avait rendu ma vie de conseillère très difficile. Je m'étais toujours promis qu'une fois mairesse, j'allais changer cette mentalité en laissant une plus grande place aux élus et aux citoyens de s'exprimer librement, sans craindre d'être jugé ou critiqué », partage-t-elle.

UN RÊVE INACHEVÉ

Si le développement économique marque assurément son règne, avec notamment l'arrivée des entreprises technologiques et la revitalisation du centre-ville, d'autres dossiers resteront toutefois inachevés au tableau de M^{me} Hamm.

On pense à la construction d'un nouvel hôtel de ville, qui ne répond plus aux normes depuis plusieurs années en plus d'être inaccessible aux personnes à mobilité réduite. Il y a aussi la conversion de la Dominion Textile, un « rêve » que la politicienne chérissait dès sa première campagne électorale. « Il y a quatre ans environ, ça a passé très près que la Ville se porte acquéreuse du bâtiment dans le but de le revendre à des investisseurs locaux. On pensait que c'était réglé, mais le propriétaire a changé

d'idée à la dernière minute, se souvient-elle. Pour moi, c'est une grande déception, mais je garde espoir qu'un projet se réalisera dans les prochaines années. »

UNE PÉRIODE SOMBRE

Impossible de parler de cette dernière décennie sans soulever la saga impliquant M^{me} Hamm et l'ancien directeur général Armand Comeau, qui avait nécessité l'intervention d'urgence de la Commission municipale du Québec. Pour la mairesse, il s'agit assurément du moment le plus difficile de sa carrière de politicienne. « Le jour où ça s'est réglé, mon cerveau a rangé cette histoire dans un tiroir verrouillé avec un cadenas, raconte-t-elle, en précisant qu'elle n'avait pas l'intention d'en reparler lors son bilan.

« Je ne peux pas entrer dans les détails, car j'ai signé une entente de confidentialité, mais ça a été un épisode très long, pénible et douloureux, confie la principale intéressée. C'est la seule fois de ma vie que je suis revenue à la maison et que j'ai dit à mon chum que je n'étais pas certaine de vouloir continuer. Ça m'a pris du temps à refaire confiance, mais j'en suis sortie grandie comme personne. »

CANDIDATE AUX ÉLECTIONS DE 2022 ?

N'ayant jamais caché son souhait de porter

son engagement politique à un autre niveau, Vicki-May Hamm a répondu sans aucune hésitation que les élections provinciales de 2022 seraient son premier choix comme prochain défi professionnel. « J'ai pris le temps de réfléchir à toutes les options qui s'offraient à moi, tout comme les opportunités manquées ces dernières années. De me lancer en campagne en 2022 après une pause de quelques mois pour promouvoir mon livre, c'est probablement ce qui va arriver, à moins que j'aie une opportunité que je n'avais pas vu venir », prévoit-elle.

Chose certaine, quelle que soit l'identité de celle qui lui succédera à la mairie, Vicki-May Hamm s'engage à faire le nécessaire pour que la transition se fasse bien. « Je me suis engagée envers les deux candidates à laisser tous les dossiers et serveurs sur place, et d'organiser au moins une rencontre pour les aider à se familiariser avec leurs nouvelles tâches. En 2009, j'étais arrivée dans un bureau complètement vide où j'avais dû repartir à zéro. Même si une personne est amère de sa défaite, ses intérêts personnels ne devraient jamais passer avant l'intérêt collectif et la documentation à l'hôtel de ville appartient justement à la collectivité. J'espère que ça deviendra une nouvelle culture non seulement à Magog, mais également partout au Québec », conclut la Magogoise.

Po+

Médecine & Esthétique Magog-Orford

**LIFTING SANS
CHIRURGIE POUR
RETROUVER
L'OVALE DU
VISAGE**



819 847-4449

2400, rue Principale Ouest, Magog

po-plus.com

Dr Dorothee Garant, md (spécialiste en médecine familiale)

Je me choisis
enfin!



RÉSERVEZ
MAINTENANT!



S'entourer de plaisirs,
d'amitiés et de bienveillance
au coeur des commodités
à Magog.

975 Saint-Luc, Magog
819 843-1113

- lerennaissance.ca -

LE RENAISSANCE
RETRAITE

✓ ÉLECTIONS MUNICIPALES 2021

Des candidatures de dernière minute viennent changer la donne à Magog

PATRICK TRUDEAU
ptrudeau@lerefletdulac.com

ÉLECTIONS. Une lutte à deux à la mairie et des confrontations dans six des huit districts, voilà le portrait officiel des mises en candidature à Magog en marge des élections municipales du 7 novembre prochain.

Si le duel à la mairie entre les deux conseillères sortantes Nathalie Bélanger et Nathalie Pelletier était prévu de longue date, on a eu droit à quelques surprises dans les districts avec l'ajout de candidats de dernière minute, vendredi dernier, alors que se terminait la période officielle pour déposer sa candidature à un poste d'échevin ou de maire.

On aura notamment droit à une lutte à quatre dans le district 3 (Omerville/Venise) avec l'arrivée en fin de parcours de Jules Lalancette et Brigitte Lagacé, qui viennent s'ajouter à Kimberly Drew et Nathalie Laporte.

Le district 6 (lac Lovering) sera pour sa part convoité par trois candidats, soit Jessica Harvey-Auger, qui était sur les rangs depuis plusieurs semaines, ainsi que Jean-Noël Leduc et Michael Moulard, qui se sont manifestés tout juste avant l'heure limite.

Les autres luttes opposeront Jayson-Alexandre Allaire et Josée Beaudoin (district 1), Bertrand Bilodeau et Josiane Jetté (district 2), Samuel Côté et Marc Delisle (district 4) de même que Jean-François Rompré et Gérard Verschaeve (district 7). Le «vétéran» Jacques Laurendeau (district 8) et la «recrue» Sébastien Bélair (district 5) peuvent quant à eux dormir sur leurs deux oreilles puisqu'ils ont été élus par acclamation.

En poste depuis 19 ans, M. Laurendeau entamera du même coup un sixième mandat consécutif à l'Hôtel de Ville de Magog. Il en était aussi à une deuxième victoire sans opposition.



Les conseillères sortantes Nathalie Pelletier (à gauche) et Nathalie Bélanger convoitent toutes deux la mairie de Magog. (Photo Le Reflet du Lac - Dany Jacques)

Signature Myriam Bélanger
Coiffure
COLORISTE STYLISTE
819-434-7272

Célébrons l'automne !
Envie de changer de couleur ?
Prenez rendez-vous pour une coloration !



3, rue St-Patrice O., Magog • 819 434-7272 • Stationnement



Huit maires élus sans opposition dans la MRC

PATRICK TRUDEAU
ptrudeau@lerefletdulac.com

MEMPHRÉMAGOG. Pas moins de huit maires et mairesses de la MRC de Memphrémagog, dont six nouveaux venus, ont obtenu d'office un mandat de quatre ans à la tête de leur municipalité, vendredi dernier, en étant élus par acclamation en marge des élections municipales du 7 novembre.

Maintenant doyenne de sa confrérie, Lisette Maillé entamera un quatrième mandat à titre de première magistrate d'Austin, tandis que Marie Boivin entreprendra un second terme comme mairesse du Canton d'Orford.

Les autres maires élus sans opposition sont Simon Roy (Ayer's Cliff), Hélène Daneau (Hatley), David Lépine (Ogden), Vincent Fontaine (Canton de Hatley), Pierre Martineau (Canton de Stanstead) et David Auclair (Saint-Étienne-de-Bolton), qui en seront tous à une première expérience dans ce rôle.

Outre Magog, il y aura donc des luttes à la mairie dans les municipalités de Bolton-Est (Vinciane Peeters vs. Gaétan Hamel), Eastman (Heidi Fortin vs. Nathalie Lemaire), North Hatley (Marcella Davis Guerrish vs. Guy Veillette), Sainte-Catherine-de-Hatley (Jacques Demers vs. Stéphan Molleur), Stanstead (Sylvie

Boudreau vs. Jody Stone) et Stukely-Sud (Patrick Binckly vs. Véronique Stock).

À Canton de Potton, la population risque d'être passablement déchirée au cours du prochain mois puisqu'on comptera trois aspirants à la mairie (Bruno Côté, Stansje Plantenga et Louis Veillon), alors que 19 autres personnes batailleront pour l'un des six postes de conseiller.

EN BREF...

Après avoir confirmé son intérêt pour le poste de maire de Stanstead il y a quelques mois, Jean DesRosiers a décidé de réviser ses plans afin de consacrer du temps à un membre de sa famille immédiate, aux prises avec la maladie. « Je serai quand même un observateur attentif et peut-être que je reviendrai à la charge dans quatre ans », a-t-il laissé planer.

Préfet en titre de la MRC de Memphrémagog et maire de Sainte-Catherine-de-Hatley depuis 16 ans, Jacques Demers devra retourner se faire valoir sur le terrain s'il veut conserver son poste. Un autre citoyen de cette municipalité, Stéphan Molleur, a effet décidé à la toute dernière minute de déposer sa candidature à la mairie et de mettre un peu de piquant dans la campagne électorale municipale qui culminera le 7 novembre prochain.

Le site officiel des élections municipales du



En poste depuis 2009, Lisette Maillé entamera un quatrième mandat comme mairesse d'Austin. (Photo Le Reflet du Lac - Archives)

Québec a enregistré plus de 100 nouvelles candidatures pour la MRC de Memphrémagog dans la seule journée du 1^{er} octobre, la dernière pour manifester officiellement son intention.

Les citoyens de Canton de Hatley et Saint-Étienne-de-Bolton n'auront pas à se rendre aux urnes puisque l'ensemble du conseil municipal y a été élu par acclamation. À Ayer's

Cliff, il y aura une seule lutte pour un poste de conseiller/ère, tout comme à Hatley et Ogden.

Sylvain Moreau, un ancien joueur des Cantonniers midget AAA dans les années 1990, a été élu conseiller du poste 6 à Bolton-Est.

La liste complète des mises en candidature est publiée en page 6 de la présente édition.



La mairesse d'Orford, Marie Boivin, pourra poursuivre le travail amorcé en 2017. (Photo Le Reflet du Lac - Archives)

L'ATELIER DU PAIN

Glacé 4.50\$
Espresso 3.55\$
Macchiato
frais
oothie 6.95\$
Tisane Camomille
Tisane Menthe

L'ÉTÉ INDIEN À L'ATELIER DU PAIN

En cette intersaison où l'été peine à s'en aller et où l'hiver arrive sur la pointe de ses longs pieds, venez à l'Atelier.

Venez profiter de nos desserts fruités que vous dégusterez avec un de nos excellents cafés et ses petits canelés.

Vous aurez auparavant succombé aux merveilleux fromages de nos contrées associés à nos baguettes bien dorées, à nos poulets fermiers à la peau grillée, à nos vins rosés sous le soleil de Méditerranée, à notre trio de terrines de gibier, à tous les produits de notre marché qui vous seront présentés avec professionnalisme et un service de grande qualité.

VENEZ-VOUS FAIRE DU BIEN À L'ATELIER DU PAIN!

1230, rue Sherbrooke, Magog
819 843-0707
Latelierdupain.com

LE REFLET DU LAC - www.lerefletdulac.com - Le 6 octobre 2021 - 5

RÉNUMÉRATION TRÈS INTÉRESSANTE

RESTAURANT CHEZ PAPIE
RESTAURANT FAMILIAL - CUISINE MAISON - BAR LAITIÈRE

**SERVEURS (SEUSES)
CUISINIERS (ÈRES)**

**POUR LES DÉJEUNERS ET DINERS
5 JOURS / SEMAINE**

LES CANDIDATS ET CANDIDATES DOIVENT POSSÉDER
UNE EXCELLENTE EXPÉRIENCE DANS LE DOMAINE DE LA RESTAURATION.

SALAIRE TRÈS COMPÉTITIF OFFERT

COMMUNIQUEZ AVEC MÉLANIE OU GRANT 819 868-8866

VENDREDI 8 OCTOBRE

Min.: 12°C
Max.: 22°C



SAMEDI 9 OCTOBRE

Min.: 10°C
Max.: 19°C



DIMANCHE 10 OCTOBRE

Min.: 13°C
Max.: 16°C



UNE PRÉSENTATION DE

Depuis 1923



- TRAITEMENT D'EAU
- PUIITS ARTÉSIENS
- GÉOTHERMIE
- POMPES À EAU
- ANALYSE D'EAU

WWW.FLAPOINTE.COM
819 566-8484

>288705

Candidats en lice dans la MRC de Memphrémagog

Voici la liste des candidatures officielles en vue des élections municipales du 7 novembre dans la MRC de Memphrémagog. Les noms des candidats élus par acclamation (mairie et échevinage) apparaissent en caractères gras.

■ AUSTIN

Lisette Maillé (mairie)
Victor Dingman (poste 1)
Claire Rocher (poste 2)
Jean-Claude Duff (poste 3)
François Tanguay (poste 3)
Isabelle Couture (poste 4)
Pierre Henrichon (poste 5)
Paul-Émile Guilbault (poste 5)
Bernard Jeansonne (poste 6)

■ AYER'S CLIFF

Simon Roy (mairie)
Patrick Proulx (poste 1)
Louise Roux (poste 2)
Caroline Paul (poste 2)
Peter McHarg (poste 3)
Nancy Vanasse (poste 4)
France Coulombe (poste 5)
Michael Crook (poste 6)

■ BOLTON-EST

Vinciane Peeters (mairie)
Gaétan Hamel (mairie)
Marco Legault (poste 1)
Alain Simard (poste 1)
Pierre Piché (poste 2)
Stéfane Dagenais (poste 2)
Élaine Thivierge (poste 3)
Alain Déry (poste 4)
Philippe Barbe-Mathurin (poste 4)
Charles Châteauvert (poste 5)
Sandra Giroux (poste 5)
Sylvain Moreau (poste 6)

■ CANTON DE HATLEY

Vincent Fontaine (mairie)
Patrick Clowery (poste 1)
Jacques Lambert (poste 2)
Jacques Bogenez (poste 3)
Maryse Gaudreau (poste 4)
Danielle Côté (poste 5)
Sylvie Cassar (poste 6)

■ CANTON DE STANSTEAD

Pierre Martineau (mairie)
Constance Ramacieri (poste 1)
Brian Wharry (poste 2)
Louise Hébert (poste 3)
Gaétane Gaudreau Langlois (poste 4)
Terry Loucks (poste 4)
William Marsden (poste 5)
Paul-Conrad Carignan (poste 6)

■ CANTON D'ORFORD

Marie Boivin (mairie)

Richard Bousquet (district 1)
Denis Gagnon (district 1)
Julie Cloutier (district 2)
Jacques Lauzon (district 2)
Alain Brisson (district 3)
Marie-Ève Jirat-Watsiutynski (district 3)
Maryse Blais (district 4)
Roxane Ouellet (district 5)
Martine Javelas (district 6)

■ CANTON DE POTTON

Bruno Côté (mairie)
Stansje Plantenga (mairie)
Louis Veillon (mairie)
André Ducharme (poste 1)
Michel Trudel (poste 1)
Christine Beaudinet (poste 2)
Edward Mierzwinski (poste 2)
Mark Richardson (poste 2)
Angel Woodward (poste 2)
Michel Daigneault (poste 3)
Francis Marcoux (poste 3)
Jacques Hébert (poste 4)
Émilie Hébert-Larue (poste 4)
Jessie-Lee Bombardier Johnson (poste 4)
Stéphane Fortin (poste 4)
Cynthia Sherrer (poste 5)
Cindy Gagnon (poste 5)
Jean-Claude Simard (poste 5)
Francine Dubois (poste 5)
Jason Ball (poste 6)
Alexis Stogowski (poste 6)
Thierry Roger (poste 6)

■ EASTMAN

Heidi Fortin (mairie)
Nathalie Lemaire (mairie)
Claude Désautels (poste 1)
Maurice Séguin (poste 1)
Lucie Lanteigne (poste 2)
Antonio Barbieri (poste 2)
Yves Boileau (poste 3)
Agnès Mager Grandmaison (poste 3)
Carol Boivin (poste 4)
Lucie Mager (poste 4)
Ann Marie Larivière (poste 5)
Patrick McDonald (poste 5)
Léonore Pion (poste 6)
Charles Simard (poste 6)

■ HATLEY

Hélène Daneau (mairie)
Chantal Montminy (poste 1)
Jean-Sébastien Bouffard (poste 2)
Éric Hammal (poste 3)

Guy Massicotte (poste 4)
Valérie Desmarais (poste 5)
Gilles Viens (poste 6)
Hannah Rouillard (poste 6)

■ MAGOG

Nathalie Bélanger (mairie)
Nathalie Pelletier (mairie)
Josée Beaudoin (district 1)
Jayson-Alexandre Allaire (district 1)
Bertrand Bilodeau (district 2)
Josianne Jetté (district 2)
Kimberly Ann Drew (district 3)
Nathalie Laporte (district 3)
Jules Lalancette (district 3)
Brigitte Lagacé (district 3)
Samuel Côté (district 4)
Marc Delisle (district 4)
Sébastien Bélair (district 5)
Jessica Harvey-Auger (district 6)
Jean-Noël Leduc (district 6)
Michael Moulard (district 6)
Jean-François Rompré (district 7)
Gérard Verschaevé (district 7)

Jacques Laurendeau (district 8)

■ NORTH HATLEY

Marcella Davis Gerrish (mairie)
Guy Veillette (mairie)
Michel Desrosiers (poste 1)
Josée Fontaine (poste 2)
Nathalie Meunier (poste 2)
Sophie Brasiola (poste 3)
Danielle Dupré (poste 3)
Elizabeth Fee (poste 4)
Richard Gourde (poste 4)
Aaron Patella (poste 5)
David Wilson (poste 5)
Andrew J. Pelletier (poste 6)

■ OGDEN

David Lépine (mairie)
Michael Sudlow (poste 1)
Michel Lesage (poste 2)
Gilbert Boileau (poste 3)
William Scott (poste 4)
Claudette Dupras (poste 5)
Philippe Danton (poste 6)
Robert Dubois (poste 6)
Éric Fafard (poste 6)

■ SAINTE-CATHERINE-DE-HATLEY

Jacques Demers (mairie)
Stéphan Molleur (mairie)
Marc Hurtubise (poste 1)
Jean Couture (poste 1)

Éric Noël (poste 1)
Huguette Larose (district 2)
Geneviève Aubin (district 2)
Andrée Nicole Blouin (district 3)
Marie-Hélène Gervais (district 3)
Julie Lamoureux (district 3)
René Vaillancourt (district 4)
Stéphane Laplante (district 4)
Jean-Sébastien Bachand (poste 5)
Lina Courtois (district 5)
Guillaume Poirier (district 6)
Serge St-Pierre (district 6)

■ SAINT-ÉTIENNE-DE-BOLTON

David Auclair (mairie)
Harry Bird (poste 1)
Anne-Marie Demers (poste 2)
Nicolas Berger (poste 3)
James Penny (poste 4)
Joël Brulotte (poste 5)
Alexandre Berger (poste 6)

■ STANSTEAD

Sylvie Boudreau (mairie)
Jody Stone (mairie)
Valérie Lavallée (poste 1)
Jean Lemieux (poste 1)
Paul Stuart (poste 1)
Deborah Bishop (poste 2)
Hélène Hamel (poste 3)
Sandra Harrison (poste 3)
Gaetano Di Mauro (poste 4)
Philippe Dutil (poste 4)
Michel Charles Chevalier (poste 4)
Harvey Stevens (poste 5)
Cory Dumas-Dubois (poste 5)
Nicholas Ouellet (poste 6)
Wayne Stratton (poste 6)

■ STUKELY-SUD

Patrick Binckly (mairie)
Véronique Stock (mairie)
Isabelle Marissal (poste 1)
Valérie Sauvageau-Robert (poste 1)
Véronique Papineau (poste 2)
Elizabeth Gaudreault (poste 2)
Julie Royer (poste 3)
Tracey Averill (poste 3)
Joël Chagnon (poste 4)
Renaldo Stangherlin (poste 4)
Céline Delorme Picken (poste 5)
Sylvain Roberge (poste 5)
René Pépin (poste 6)
Donald Giroux (poste 6)

SÉCURITÉ

Stanstead se prépare en cas de sinistre

La Ville de Stanstead vient d'adopter un nouveau Plan de sécurité civile qui lui permettra de mieux réagir et d'assurer la protection des citoyens en cas de sinistre.

Élaboré en collaboration avec le Prudent Groupe Conseil, le plan prévoit notamment différentes mesures en cas de désastres naturels liés à la météo. « Les changements climatiques font en sorte que les désastres naturels arrivent de plus en plus souvent et la Ville doit assurer la sécurité de ses citoyens », peut-on lire dans un communiqué envoyé par la Municipalité de Stanstead.

Instauré en plusieurs étapes, le Plan de sécurité civile prévoit aussi des exercices de pratique avec les employés municipaux et les services d'urgence. **(Le Reflet du Lac)**

Le Reflet
du Lac.com

53, rue Centre, bureau 300,
Magog (Québec) J1X 5B6
Tél. : 819 843-3500
Fax : 819 843-3085
Annonces classées : 1 866-637-5236
www.lerefletdulac.com



Éditeur régional :
Gino Gaudreau

Conseillères en solutions médias :
Roxane Forgues
Geneviève Fournier
Caroline Gaudreau

Coordonnatrices à la maquette :
Audrey Roy Desautels
Isabelle Lavioie
Jordana St-Hilaire Tremblay

Journalistes :
Pierre-Olivier Girard
Dany Jacques
Patrick Trudeau

Président :
Renel Bouchard

Directeur général :
Marc-Noël Ouellette

Impression : Imprimeries Transcontinental inc.,
division Transcontinental Métropolitain

Distribution :
Médias Transcontinental S.E.N.C.
Division Publisac

Publié par : icimedias Inc.

Distribution certifiée ODC : 25 332 EXEMPLAIRES. Tirage : 25 692 exemplaires imprimés
Dépôt légal : Bibliothèque Nationale du Québec. Société canadienne des postes - Envois de publications canadiennes. Contrat de vente de produit no 40005266. © 2005 Médias Transcontinental S.E.N.C. Toute reproduction des annonces ou informations, en tout ou en partie de façon officielle ou déguisée est interdite sans la permission écrite de l'éditeur. Le Journal Le Reflet du Lac ne se tient pas responsable des erreurs typographiques pouvant survenir dans les textes publicitaires, mais il s'engage à reproduire uniquement la partie du texte où se trouve l'erreur. La responsabilité du journal et/ou de l'éditeur ne dépassera en aucun cas le montant de l'annonce. Les articles publiés dans Le Journal Le Reflet du Lac sont sous la seule responsabilité des auteurs et la direction ne partage pas nécessairement les opinions émises.



>291030



ÉLECTIONS MUNICIPALES 2021

La Banque alimentaire demande un engagement clair aux candidats

PATRICK TRUDEAU

ptrudeau@lerefletdulac.com

ÉLECTIONS. L'état-major de la Banque alimentaire Memphrémagog (BAM) veut profiter de l'actuelle campagne électorale municipale pour inciter les candidats à s'engager formellement à combattre l'insécurité alimentaire qui toucherait près de 4000 citoyens dans l'ensemble de la MRC de Memphrémagog.

Au cours des prochains jours, tous les candidats à la mairie et à l'échevinage – même ceux élus par acclamation – devraient recevoir une lettre de la BAM les invitant à prendre des mesures concrètes pour soutenir l'organisme.

Parmi celles-ci, amener la Municipalité à devenir membre de la BAM, et surtout, à voter un engagement annuel pour une contribution équivalente à un dollar par citoyen pour les quatre prochaines années.

La Banque alimentaire et autres organisations dédiées à la sécurité alimentaire pourraient ainsi bénéficier d'une aide d'environ 50 000 \$ annuellement, si toutes les municipalités contribuent à cette forme de soutien.

« Les gens ont souvent une image où il y a beaucoup de richesse dans la MRC de Memphrémagog, ce qui est vrai. Mais, il y a



Le président de la BAM, Michel Morisset, rappelle que des milliers de personnes souffrent d'insécurité alimentaire à travers la MRC de Memphrémagog.

(Photo Le Reflet du Lac – Patrick Trudeau)

aussi de nombreux endroits où la pauvreté est présente et ça, c'est peut-être une réalité un peu moins connue », laisse entendre le président de la BAM, Michel Morisset.

« La problématique de l'insécurité alimentaire a augmenté récemment en raison de plusieurs facteurs, dont la pandémie. On note aussi une

hausse du budget qui est alloué pour se loger ou se déplacer, ce qui en laisse beaucoup moins pour se nourrir », ajoute M. Morisset, tout en invitant les municipalités à augmenter le nombre de frigos communautaires à travers le territoire.

Au cours de l'année 2020-2021, la Banque alimentaire Memphrémagog a offert de l'aide

à 700 familles et 1200 personnes, tout en fournissant des produits à une vingtaine d'autres organisations comme des écoles.

D'ici la fin de 2021, elle coordonnera la distribution annuelle des Paniers de Noël (autour de 900) avec l'aide de différents organismes locaux aux quatre coins de la MRC.

SERVICE DE NETTOYAGE DENTAIRE

Inclus le nettoyage, le détartrage, les radiographies panoramiques, intra-orales et l'examen dentaire complet.

Les tarifs en vigueur à la Clinique Dentaire et d'Implantologie de Magog inc.

Prix régulier

125\$

CONSULTATION SANS FRAIS
POUR SERVICE COMPLET D'IMPLANTOLOGIE



Clinique Dentaire et d'Implantologie de Magog inc.

Dr Patrice Phaneuf
Dr Jean-François Côté
Dr Alexandre Pilon
Dre Chantal Hébert
Dre Naomie Pearce
Dentistes généralistes

22 rue Laurier, Magog
819 847.1661
dentistemagog.com

130882

La PLUS GRANDE VENTE D'ENTREPÔT de literie au Québec!

Springs
Canada Products ULC
MAGOG

Coussins décoratifs

Ensembles de draps toutes grandeurs y compris lit électrique 1 place

Articles de cuisine: linges à vaisselle, tabliers, et plus...

Protège-matelas

Couette et housse de couette

Serviettes de bain

C'est pas le décor qui compte, C'EST LES PRIX!

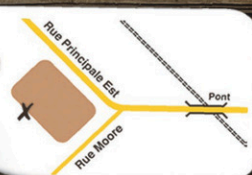
Ensemble douillette

Oreillers toutes grandeurs

PRIX LES PLUS BAS...
RABAIS ADDITIONNEL DE 10%
TOUS LES MERCREDIS ET DIMANCHES

250, Principale Est, Magog

Entrée par la rue Moore



Ouvert 7 jours sur 7 de 9 h à 17 h

>304916
Des services de qualité... près de chez vous!

NOUS SOMMES LOCAL!
819.843.3500

Automobile

TOPSHINE BP ESTHÉTIQUE
 AUTO, BATEAU, VR, PONTON

BRUNO PÉPIN 819 580-0618
 Qualité supérieure garantie



Entretien

SOS DÉBOUCHAGE.ca
 URGENCE & SINISTRE 24/7

• Débouchage, inspection et nettoyage de drain et fosse septique
 • Installation de cheminée d'accès

819 432-1138
 sosdebouchage@hotmail.com





Marilou Alarie (Photo Le Reflet du Lac - Patrick Trudeau)

Ameublement

Mobilier M.A.

REMBOURRAGE • EBÉNISTERIE
 Fabricant Résidentiel & Commercial sur mesure
 Salle de montre

3063, rue Sherbrooke, Magog
819 868-9339 • mobilierma.com



Traduction

TRADUCTION/RÉVISION DE TEXTES

Français à anglais
 Estimation gratuite!

HELGA LOVERSEED
819 868-1833
 hloverseed@gmail.com



Santé

SOINS ELLE & LUI

Vos pieds vous font mal ?

Soins des pieds complets
 Podologue certifiée sur place

Carrefour Santé Globale
 2389, rue Principale Ouest, suite 130
819 868-9797
 Reçu d'assurance disponible



Défaite dans Brome-Missisquoi, la bloquiste Marilou Alarie demande un recomptage

DANY JACQUES
 djacques@lerefletdulac.com

Émondage

SPÉCIALISTE EN ABATTAGE D'ARBRES
J. BOUCHER

ÉMONDAGE • ÉLAGAGE • TAILLE ÉCOLOGIQUE
 • TAILLE DE FORMATION • TAILLE D'ARBRES FRUITIERS • TAILLE DE HAIES DE CÈDRES
 • TRAITEMENT D'ARBRES • HAUBANAGE

ASSURANCE
 7 jours
 7 - 24 / 24
 Nacelle de 55 pieds

819 572-4399
819 572-3769



SINOTTE ET FILS

• Émondage et taillage de haies
 • Défrichage de terrains
 • Service de nacelle

ASSURANCE

Éric Sinotte, 819 574-9249



Remboursement

REMBOURRAGE ALAIN BEULAC

40 ANS D'EXPERTISE
 TRAVAIL BIEN FAIT!
 REMBOURRAGE DE TOUS GENRES

819 993-1560
2260, rue Sherbrooke, Magog



Sports

KIN YOGA

Yoga tempéré 28-30°C | Yin Yoga | Yoga Extérieur

1 semaine | 60 cours | 20\$*

*Des conditions s'appliquent

2389 Rue Principale O, Magog • **819.769.4111**



Karaté • Boxe
 Enfants • Adultes • Privé

Services à domicile • Entreprises • CEGEP • Écoles
 Groupes de 5 personnes et +
514 654-3542

en collaboration avec :

KIN IMPACT Institut Médico-Athlétique
Mynali Recrutement international



Immobilier

Jeanette Lepage
 Courtier immobilier

JL

4, chemin Couture
819 560-2687
 jlepage@sutton.com

Sutton
 suttonquebec.com
 Groupe Sutton - Agence immobilière



Sutton

SYLVAIN GOULET
 Courtier immobilier

514 604-7695
 sylvaingoulet.courtier@gmail.com
 Vous servir comme j'aime être servi!



Recrutement

Mynali

Recrutement international
 Travailleurs étrangers

www.mynali.ca
514 448-5001
 1000, de La Gauchetière - Suite 2400, Montréal

Transparence - Écoute - Savoir-faire - Négociation



Ressources

BANQUE ALIMENTAIRE Memphrémagog

Vous vivez une situation financière difficile? Boucler votre budget est un casse-tête?

Pour votre épicerie, n'hésitez pas, appelez-nous, nous pouvons vous aider : **819 868-4438**
 Banque alimentaire Memphrémagog,
www.banquealimentaire.ca • baminfo@cgcable.ca



Décoration

NATHALIE ST-PIERRE
 Designer d'intérieur

819 769-0188
 nathaliestpierredesigner@gmail.com
 www.fb.com/NathalieStPierreDesigner



Brigitte Lagacé
 DESIGNER INTÉRIEUR

De retour en région!
30 ans de passion

819 679.0940



ÉLECTIONS. Le suspense sur l'identité de la future députée de Brome-Missisquoi pourrait durer plus longtemps que prévu alors que la candidate défaite du Bloc québécois, Marilou Alarie, demande officiellement un dépouillement judiciaire des voix.

La bloquiste a confirmé sa décision le 29 septembre dernier, près de sept jours après que la libérale Pascale St-Onge ait été déclarée gagnante par seulement 197 votes sur plus de 61 000.

Le dépouillement avait d'ailleurs été fort émotif pour les deux rivales, qui ont dû attendre plus de 72 heures après la soirée électorale du 20 septembre pour connaître le dénouement. Ce sont les votes hospitaliers et des CHSLD, ainsi que les votes postaux, qui ont retardé tout le processus.

Le Bloc et la candidate Alarie estiment qu'il est important de refaire des calculs afin d'avoir l'heure juste. « Nous avons observé des anomalies après l'analyse de plusieurs indicateurs, mentionne M^{me} Alarie. Il y a matière à réflexion, car nous croyons qu'il y a eu des erreurs humaines commises de bonne foi. »

Elle rappelle également que le plus récent scrutin s'est déroulé dans un contexte de pandémie, avec une pénurie de personnel, un rare décompte du vote postal et un dépouillement qui s'est étiré sur quelques jours dans Brome-Missisquoi. Tous des éléments, selon le Bloc, qui auraient pu altérer l'exactitude du dépouillement.

Un juge devrait donner une réponse d'ici le week-end. Toutes les boîtes de scrutin seront recomptées si le juge autorise le dépouillement judiciaire. La libérale Pascale St-Onge sera officiellement nommée députée si le juge refuse le décompte.

Un dépouillement judiciaire donnant la victoire à Marilou Alarie permettrait au Bloc (34) de devancer le Parti libéral (33) quant au nombre de députés au Québec.

Les libéraux en compte actuellement 34, comparativement à 33 pour les bloquistes. Rappelons que dans Brome-Missisquoi, le conservateur Vincent Duhamel a terminé en troisième position, suivi du néodémocrate Andrew Pantou.

Duhamel déçu, mais fier

DANY JACQUES

djacques@lerefletdulac.com

POLITIQUE. Les résultats du scrutin du 20 septembre dernier déçoivent le candidat

conservateur Vincent Duhamel, qui se dit tout de même fier de sa performance.

« Je suis en effet un peu déçu de n'obtenir que 16,2 % des voix, car nos sondages internes prévoient davantage, confie-t-il.

J'estime que nous avons fait une bonne campagne, car nous avons récolté plus de votes qu'en 2019, contrairement aux libéraux et aux bloquistes. »

Il se dit cependant satisfait de sa performance réalisée « par un néophyte en politique en un si court laps de temps ». Il voit aussi des notes positives en observant de meilleures finances dans le comté pour son parti, un plus grand nombre de militants et une structure organisationnelle plus solide.

« J'espère que la gagnante livrera la marchandise, mais je crois que le comté sera

possiblement entre bonnes mains avec ces deux solides candidates », disait-il pendant le délai d'attente de la demande de dépouillement judiciaire faite par la bloquiste Marilou Alarie.

Au moment d'écrire ces lignes, c'est la libérale Pascale St-Onge qui a remporté le scrutin du 20 septembre dernier avec 197 voix d'avance sur M^{me} Alarie.

Vincent Duhamel garde la porte demeure ouverte pour sa candidature lors d'une prochaine élection, et ce, en fonction de la performance de la députée en place.



Vincent Duhamel (à droite) a pris la troisième place de l'élection fédérale, même si son chef Erin O'Toole (au centre) le voyait à la table des décisions à Ottawa. (Photo Le Reflet du Lac/Archives - Dany Jacques)

Les salles de spectacles et les cinémas pourront être remplis à pleine capacité

PATRICK TRUDEAU

ptrudeau@lerefletdulac.com

ASSOUPLISSEMENTS. À compter de ce vendredi 8 octobre, les salles de spectacles et cinémas qui ont des places assignées pourront être remplis au maximum de leur capacité.

Cette nouvelle mesure a été annoncée la semaine dernière par le ministre de la Santé et des Services sociaux, Christian Dubé, qui a tout de même insisté sur l'obligation du passeport vaccinal et du couvre-visage dans

ces lieux de divertissement.

Cet assouplissement touchera notamment le Vieux Clocher de Magog qui était restreint à quelque 200 spectateurs, soit la moitié de sa capacité totale.

Il sera aussi possible de faire des congrès ou autres réunions sans limite de participants, en y intégrant le passeport et le couvre visage.

Pour les amphithéâtres sportifs comme l'aréna de Magog, les mêmes règles vont s'appliquer, ce qui pourrait notamment permettre aux Cantonniers M18 AAA d'accueillir un plus grand nombre de spectateurs.

GRANDE VENTE DE L'ACTION DE GRÂCE

Les Amis
de la Bibliothèque
Memphrémagog
www.amisbmm.ca

Le samedi 9 octobre 2021
10 h à 15 h

Venez profiter des nombreux rabais sur les livres d'occasion de qualité!

Endroit : 90 rue St-David, Magog – porte FONDATION située à l'arrière de la Bibliothèque Memphrémagog.

Masque et sac réutilisable obligatoires.

VENTES HEBDOMADAIRES
Tous les mercredis
14 h à 18 h

Masque et sac réutilisable obligatoires.

INFORMATION : LUCIE MCNEIL
819 943-8415
LMCNEIL@CGOCABLE.CA

Mention catégorie aménagement de prestige, concours APPQ 2018

maître paysagiste APPQ

>303624

2022 EST COMPLET, MERCI !

Planifiez 2023 aujourd'hui, les places s'envolent vite!

+CONCEPTION
+CONSTRUCTION
+ENTRETIEN

t. 819 864.6000
info@paysagelambert.com
www.paysagelambert.com

Un don surprise vient à la rescousse du Théâtre Magog

DANY JACQUES

djacques@lerefletdulac.com

SOCIÉTÉ. Un don inattendu de 75 000 \$ permettra à l'Église Axe 21 de rénover son Théâtre Magog situé au centre-ville.

Cette aide financière anonyme a même été faite au moment où cette organisation était sur le point d'abandonner le projet de rénovation, faute d'avoir obtenu suffisamment de fonds. «Ce généreux don nous permettra de solidifier et d'améliorer l'esthétique d'un bâtiment qui en a bien besoin, surtout depuis l'incendie d'octobre 2018», de dire le pasteur Marc Pilon.

Ce «don du ciel» a également permis de relancer une campagne de financement qui battait de l'aile. La facture grimpait sans cesse en fonction de travaux correcteurs qui s'additionnaient. La levée de fonds a été stimulée par

ce don lors d'un exercice appelé « 100 000 \$ en 100 heures ». L'objectif a été facilement atteint et dépassé grâce à une récolte de 196 000 \$ en 100 heures, incluant le don de 75 000 \$.

Débutée il y a environ deux ans, la vaste campagne de financement destinée aux rénovations a donc permis d'amasser environ 300 000 \$ pour activer le chantier.

Cet argent contribuera à réaliser des travaux estimés entre 400 000 \$ et 500 000 \$. La façade du côté de la rue Deragon sera refaite. La façade avant sera complètement revampée pour lui redonner le look de l'époque où cet édifice abritait le cinéma appelé Théâtre Magog.

La location de la salle et les messes ont lentement repris à cet endroit malgré le début des travaux. L'Église Axe 21 compte aussi sur un nouveau pasteur. Ugo Lamontagne fera équipe avec Marc Pilon.



Voici à quoi pourrait ressembler le Théâtre Magog après sa métamorphose. (Photo gracieuseté)



AFFAIRES



20 ans déjà!

Eh oui! Il y a 20 ans, le nom de Bronzage ETC. de Magog apparaissait dans le Registre des entreprises du Québec. La propriétaire des trois dernières années, Sonia Charpentier, et son équipe ont souligné cet anniversaire entre amis et familles, le 26 septembre dernier, avec musique, bouchées et café. Bravo à Bronzage ETC. et nous leur souhaitons encore plusieurs années remplies de bonheur et de plaisir. Rappelons que le bronzage est réservé pour 18 ans et plus. (Photo gracieuseté)

IMMOBILIER



Un nouveau dans l'équipe

Mikael, Jeremy et José (absent sur la photo) sont heureux d'annoncer la venue de Dominick Brazeau dans les rangs de l'Équipe Lacroix. Dominick a toujours eu la bosse des affaires et de l'immobilier. Courtier performant et rigoureux, Dominick privilégie toujours des échanges humains et chaleureux avec sa clientèle. Il s'assure que chaque transaction soit personnalisée et réponde en tout point aux besoins de ses clients. N'hésitez pas à faire appel à ses services. (Photo gracieuseté)

Le studio IceWorks Animation lance la serviette



C'est avec beaucoup d'amertume que le président fondateur du studio IceWorks Animation, Sylvain Viau, a annoncé qu'il renonçait à réaliser la deuxième saison de la télésérie animée Amos Daragon. (Photo Le Reflet du Lac - Patrick Trudeau)

PATRICK TRUDEAU
ptrudeau@lerefletdulac.com

FINANCEMENT. Incapable d'obtenir le financement désiré de la part du gouvernement du Québec, le propriétaire du studio magogois IceWorks Animation, Sylvain Viau, renonce à produire la deuxième saison de la télésérie animée Amos Daragon.

Depuis plus de trois ans, M. Viau et quelques partenaires investisseurs négociaient avec les autorités provinciales dans l'espoir d'obtenir un prêt sans intérêt de 1,7 million \$.

Le 25 septembre dernier, le ministre de l'Économie, de la Science et de l'Innovation du Québec, Pierre Fitzgibbon, aurait finalement proposé un prêt de 1 million \$, mais en laissant le soin au promoteur de dénicher les 700 000 \$ manquants. « J'avais reçu une lettre de refus le 17 septembre, et une semaine plus tard, il nous revient avec cette offre. Cette proposition arrive malheureusement trop tard et je vais être obligé de remercier tout le monde », a lancé Sylvain Viau, en indiquant que la Société Radio-Canada et sa division de distribution se sont retirées (du projet) dans les jours qui ont suivi la réception de la lettre de refus du ministère.

Le Tournoi de Pro-Cœur amasse 17 800 \$

Malgré un contexte plus restrictif, l'organisme Pro-Cœur Memphrémagog a réussi à amasser 17 800 \$ lors de son 19^e Tournoi de golf annuel, le 16 septembre dernier au Club du Mont-Orford.

Les dirigeants tiennent à remercier particulièrement le bureau de comptables Bilodeau Patry, qui a participé de façon importante au tournoi, tout en remettant une somme de 1500 \$.

À noter que Pro-Cœur tiendra son 20^e Tournoi de golf le 15 septembre 2022 et que cette année coïncidera avec le 25^e anniversaire de l'organisme. (Le Reflet du Lac)

Selon le président fondateur d'IceWorks Animation, cette situation « entraîne la mise à pied de 45 professionnels de la région de Magog » qui devaient travailler sur la réalisation des 23 épisodes de la saison 2 d'Amos Daragon. « Je n'ai pas de projet de cette envergure pour les garder en poste. Je suis vraiment déçu et j'envisage même partir à l'étranger », a laissé planer M. Viau, lors d'une conférence de presse tenue à l'hôtel de ville de Magog.

Présente à ce point de presse et profitant d'une de ses dernières occasions de s'exprimer officiellement comme mairesse de Magog, Vicki-May Hamm n'a pas manqué d'écarter le gouvernement de la CAQ. « C'est très décevant de voir qu'on a élu un gouvernement qui a dit qu'il travaillerait pour les régions, mais qui fait justement le contraire », a-t-elle maugré.

« Le ministre Fitzgibbon semble beaucoup apprécier notre région, puisqu'il y possède une résidence de villégiature. Mais il devrait savoir que nous sommes aussi très dynamiques sur le plan de la technologie », a ajouté celle qui a de fortes chances de se présenter aux élections provinciales en 2022.

Rappelons que la première saison d'Amos Daragon (13 épisodes) a été diffusée en début d'année sur Ici Radio-Canada Télé et la Télévision francophone ontarienne (TFO).

Me Anke Beese
AVOCATE - ATTORNEY

Un vrai service bilingue dans la région de Magog!
A truly bilingual legal service in the Magog area!

1^{ère} consultation de 30 minutes GRATUITE

- Divorce, séparation et garde d'enfant
- Responsabilité civile et contractuelle
- Vice caché
- Droit du travail et CNESST
- Aide juridique acceptée

296, rue Sherbrooke, Magog
819 847-5015
À même le bureau de Me Guy Plourde

8602058

Ich berate Sie auch gerne auf Deutsch! Conseils aussi en allemand!
Services also offered in German!

C'EST LE TEMPS DE VOTRE TRAITEMENT ANTIROUILLE



PROTÉGEZ VOTRE VÉHICULE CONTRE LA ROUILLE

Avant l'hiver

Au Québec, aucun véhicule n'est complètement immunisé contre la rouille, même les plus récents.

La pluie, la neige, le calcium, les abrasifs et les changements de température favorisent et accélèrent le développement de la rouille. Nos équipes d'experts ont su mettre au point tous les outils nécessaires pour protéger adéquatement votre véhicule beau temps, mauvais temps. Grâce à notre produit unique, nos équipements spécialisés et notre main-d'œuvre professionnelle, nous pouvons garantir un traitement anti-rouille de qualité supérieure.

ANTIROUILLE METROPOLITAIN?

UN INVESTISSEMENT INTELLIGENT ET PAYANT



Le seul réseau spécialiste recommandé par le CAA-Québec

SHERBROOKE
819-829-2888

RENDEZ-VOUS: ANTIROUILLE.COM

LA BONNE NOUVELLE

Conteneur BIG s'installe dans la région

LE REFLET DU LAC

Contenu publicitaire

ÉCONOMIE. Depuis qu'il s'est installé du côté de Baldwin il n'y a pas si longtemps, Marc Nadon est tombé sous le charme de la région de Coaticook. Voilà pourquoi cet entrepreneur a décidé d'y implanter son nouveau projet : Conteneur BIG.

Située à la limite entre Compton et Coaticook sur la route Louis S.-St-Laurent, l'entreprise offre des services de conteneurs de matériaux de construction de 15, 20 et 40 verges ainsi que le transport de certaines matières. « Pour débiter mes activités, je compte sur une flotte d'une trentaine de conteneurs, un camion et une remorque », énumère M. Nadon.

« Ça fait exactement 28 ans que j'ai une résidence à Baldwin. De plus, mon épouse est de Coaticook. C'est ce qui m'a amené à installer mon entreprise ici, dans la région, poursuit-il. Au départ, je regardais vers Magog pour lancer mes activités, mais je suis tombé sur cette nouvelle bâtisse, qui convenait parfaitement à mes besoins. J'ai de l'espace pour mes conteneurs et l'endroit est beau et propre. On va jumeler à ça un excellent service. Ce ne sera pas impersonnel et il y aura une personne qui répondra au téléphone en tout temps. Je recherche l'authenticité, comme si on était une petite compagnie familiale. »

PAS UN NOUVEAU VENU DANS LE DOMAINE

Même si ça ne fait que quelques jours que Conteneur BIG a démarré ses activités dans la



Marc Nadon est le propriétaire de Conteneur BIG. (Photo gracieuseté)

région de Coaticook, son propriétaire, Marc Nadon, est loin d'être un nouveau joueur. Avant de se lancer dans cette nouvelle aventure, l'entrepreneur a longtemps travaillé pour Waste Management, une entreprise d'enlèvement de déchets, à titre de mécanicien.

Au tournant des années 2000, il fonde sa propre compagnie appelée Expert Compacteur, où il se spécialise dans la fabrication d'équipements comme des compacteurs et des presses

à carton. « À force de voir les troubles des équipements que je réparais, j'ai voulu en fabriquer. Mes frères se sont joints à moi pour développer notre propre gamme. J'ai eu cette compagnie une vingtaine d'années et on est allé chercher de grandes bannières comme Sobeys, Costco et Canadian Tire. »

En 2014, M. Nadon a approché son compétiteur, Maître compacteur, afin de fusionner les deux entreprises. La transaction a été réalisée.

Cinq ans plus tard, le principal intéressé vend ses parts. Il ne restera pas longtemps les bras croisés et c'est ainsi que Conteneur BIG est créé.

L'entrepreneur a déjà des plans pour sa nouvelle compagnie. « J'ai déjà des plans d'expansion, confirme-t-il. Si tout va comme je le souhaite, dans un avenir rapproché, j'aurai une plus grande flotte de véhicules, de nouveaux employés et un nouveau site, ici même dans la région de Coaticook. »

DÉMARREUR AVEC APPLICATION MOBILE

SEULEMENT 399 \$

Rég.: 479\$

Installation incluse

Télécommande en option : 25 \$

Mon équipe compte plus de 189 années d'expérience.

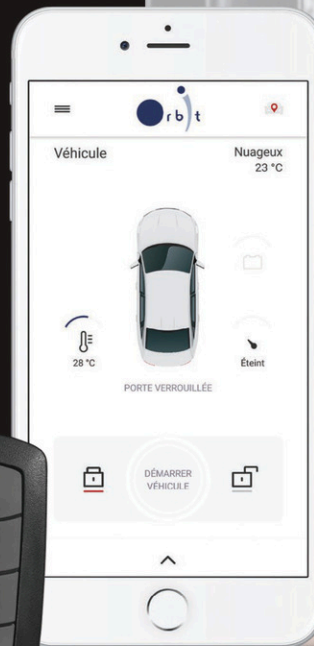
LE SEUL FRANCHISÉ EN ESTRIE, LÀ OÙ LE PROPRIÉTAIRE EST SUR PLACE !



2858, rue Sherbrooke,
Magog

819.843.8465

*Certaines conditions s'appliquent. Quantités limitées. Prix d'installation de base inclus. Options supplémentaires à prix variable, en sus, selon le véhicule et le modèle de démarreur sélectionné. Garantie à vie limitée tant que vous possédez votre voiture. Nos offres peuvent varier d'un centre à l'autre. Les démarreurs sont offerts dans les centres de service participants. Visitez lebeau.ca pour tous les détails. Lebeau Vitres d'autosSM est une marque de commerce déposée de Belron S.A. et de ses affiliées, et est utilisée par Belron Canada inc. sous licence.



0\$ de franchise sur réparation de pare-brise



Bientôt une première construction?

PIERRE-OLIVIER GIRARD

p-ogirard@lereffletdulac.com

CONVERSION. La Ville de Magog a approuvé les plans d'implantation et d'intégration architecturale (PIIA) de la première phase de construction du vaste projet de revitalisation de l'ancien complexe de la Dominion Textile.

Il s'agit d'une étape significative selon la mairesse Vicki-May Hamm, qui précise toutefois que certains éléments restent à peaufiner avant que la Municipalité accorde un permis de construction au propriétaire Anahid Hospitality Management.

« En approuvant les PIIA, cela signifie que la Ville est d'accord avec l'architecture proposée par le promoteur. Ce dernier respecte certaines exigences, dont celle d'utiliser la fenestration et la brique originales. Il y aura aussi un rappel historique à l'entrée », partage Mme Hamm.

Le projet sur la table se trouve sur le site de l'ancienne usine de filature Difco, plus précisément dans la partie se trouvant près du barrage. Le bâtiment proposé serait d'une superficie d'environ 50 000 pieds carrés et compterait quatre étages.

Il s'agirait possiblement d'espaces à bureau, mais à ce sujet, la première magistrate précise que les futurs usages n'ont pas encore été approuvés. « Le propriétaire a vraiment hâte de commencer la conversion, soutient la mairesse, estimant que les travaux pourraient commencer en 2021. On y travaille depuis tellement



longtemps et le projet correspond à notre vision de développement et respecte notre patrimoine. Et s'il y a en a un qui a à cœur le développement de ce bâtiment, c'est bien l'architecte au dossier Sylvain Pomerleau. Je ne vois pas d'embûche à l'horizon, à part peut-être des délais techniques », conclut Vicki-May Hamm.

1 Voici une maquette du premier projet de conversion qui pourrait voir le jour dans l'ancienne usine de filature Difco. (Photo gracieuseté - Ville de Magog)



2 Plan aérien permettant de situer la future construction. (Photo gracieuseté - Ville de Magog)

Notre nouveau service Internet Xplore 50/10 amélioré et en vente

Nous vous offrons de **NOUVEAUX** forfaits Internet sans fil conçus pour répondre à vos besoins tout en éliminant vos inquiétudes, car nous n'imposerons aucune réduction du débit pour tous nos forfaits sans limite de données! De plus, votre tarif mensuel est fixé pour toute la durée de votre entente — **c'est GARANTI!**

LTE 10 sans limite	LTE 25 sans limite	Xplore 50/10 ILLIMITÉ En SOLDE!
aucune limite de données	aucune limite de données	aucune limite de données
49⁹⁹\$ /mois ¹	79⁹⁹\$ /mois ¹	89⁹⁹\$ /mois ¹

Installation gratuite. Contrat d'un an obligatoire.

Composez le 1 866 207-5855 dès aujourd'hui.

¹La promotion est offerte jusqu'au 31 octobre 2021 pour les nouveaux abonnés seulement. Le coût de location du matériel (sauf le routeur sans fil Xplornet qui est facultatif) est calculé dans ce tarif. Le tarif est garanti pour la durée de l'entente (ainsi, vous devez signer un contrat d'un an pour garantir votre tarif pour un an. Xplornet est une marque déposée de Xplornet Communications inc. © 2021 Xplornet Communications inc.

Bientôt la fin pour la Clinique Memphré

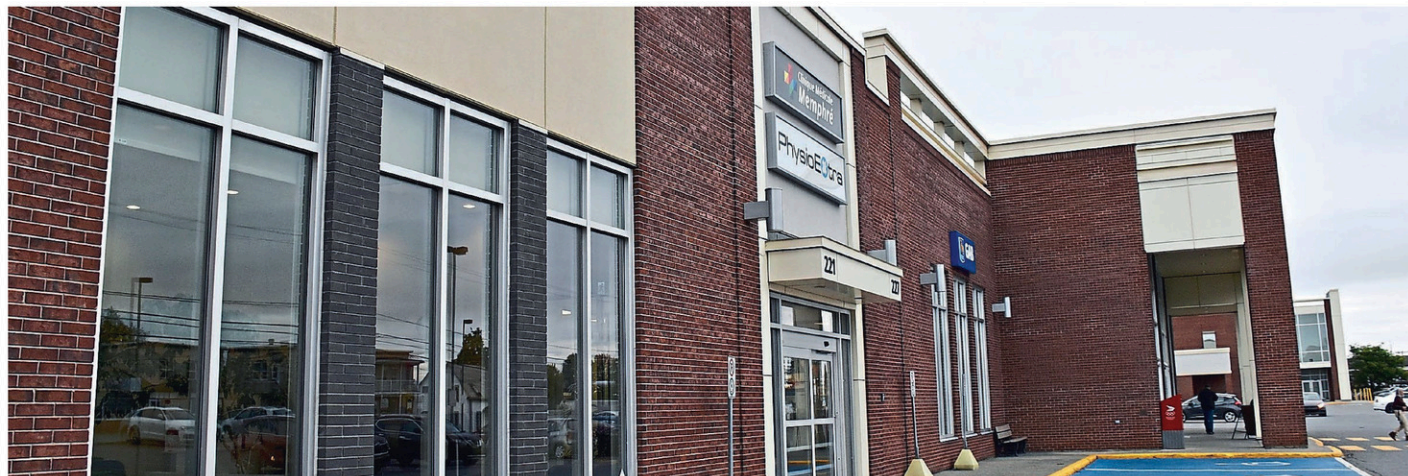
PIERRE-OLIVIER GIRARD

p-ogirard@lerefletdulac.com

SOINS DE SANTÉ. Des milliers de patients de Magog et des environs se retrouveront dans une situation préoccupante alors que la Clinique médicale GMF Memphré fermera ses portes le 31 mars 2022.

Comme l'explique la Dre Audrey Pierrat, cette décision s'explique par un manque de médecins de famille, alors que plusieurs ont pris leur retraite ou sont en voie de le faire. D'autres ont aussi choisi de réorienter leur carrière. « Seulement l'an dernier, quatre médecins ont quitté pour la retraite, ce qui est beaucoup en peu de temps. On le sait depuis des années que ces postes allaient devoir être remplacés. On a fait plusieurs démarches auprès du ministère de la Santé, mais malheureusement, nos signaux d'alarme et nos demandes n'ont pas été entendus », déplore-t-elle, tout en ajoutant avoir également fait des démarches auprès du député Gilles Bélanger.

Les patients qui devront s'inscrire au guichet d'accès à un médecin de famille ont déjà été avisés par la poste via une lettre dédiée. Pour les personnes n'ayant reçu aucun avis en ce sens, cela signifie qu'elles conservent leur médecin de famille, malgré la fermeture. « Les médecins qui continueront leur pratique après le 31 mars prochain seront relocalisés à un autre endroit, qui demeure à être déterminé. Dès que nous le saurons, les patients seront avisés, assure-t-elle. Ça ne sert à rien d'appeler à la clinique pour le moment, surtout que les lignes sont déjà très sollicitées par des gens qui ont besoin d'être soignés. »



La Clinique médicale Memphré située sur la rue Sherbrooke, à Magog, fermera définitivement ses portes à partir du 31 mars 2022.

(Photo Le Reflet du Lac - Vincent Cliche)

« C'EST DÉPLORABLE ET INHUMAIN »

Même si la décision a été prise par elle et son équipe qui n'arrivaient plus à supporter la charge de travail, Dr Pierrat semblait très perturbée et préoccupée par la tournure des événements. D'autant plus qu'en 2017, rien ne laissait présager un tel revirement de situation alors que la Clinique venait d'inaugurer ses nouvelles installations sur la rue Sherbrooke. « Quand on a déménagé, on ne s'attendait jamais à vivre une telle décroissance, surtout en si peu de temps, admet la gestionnaire. Par contre, ce n'est pas une situation unique à Magog. On le voit partout dans la province. Des cliniques ferment par manque de médecins de famille. C'est très préoccupant et inquiétant

pour l'avenir des soins de santé au Québec. »

La docteure se désole de voir que plusieurs patients dans Memphrémagog se retrouveront sans médecin de famille, du jour au lendemain. Elle est à même de constater la détresse de certains patients vivant avec des problèmes de santé sérieux nécessitant des suivis réguliers. « Comme médecin, on voudrait s'occuper de tout le monde, mais c'est impossible, partage celle qui a plus de 2000 patients sous sa responsabilité. Des gens pleurent tous les jours tellement ils sont désespérés de ne pas avoir de médecin de famille. Il y a des personnes âgées qui prennent beaucoup de médicaments, des gens qui ont des cancers ou encore des personnes vivant avec des problèmes de santé

mentale. Il n'y a même plus de psychiatre à l'hôpital de Magog. De laisser ces personnes seules, sans suivi, je trouve ça épouvantable et inhumain », confie-t-elle avec émotion.

COMMENT S'INSCRIRE AU GUICHET D'ACCÈS

- 1- Par Internet au www.gamf.gouv.qc.ca
- 2- Par téléphone au 819 843-2572, poste 2416
- 3- Les personnes inscrites au guichet ayant une maladie chronique peuvent se voir offrir un suivi via la clinique d'Accès intégrée du centre hospitalier Memphrémagog. Contacter le 8-1-1 pour plus d'information.

-MONT-
ORFORD
SORTEZ EN GRAND

CET HIVER, PASSEZ
DU
TÉLÉTRAVAIL
AU
TÉLÉSIÈGE

ABONNEMENTS 2021-2022

Rabais de prévente → montorford.com

DATE LIMITE
31 OCTOBRE
FAITES VITE!

L'Archidiocèse dénonce l'intimidation à la paroisse Sainte-Catherine

DANY JACQUES
djacques@lerefletdulac.com

ÉGLISE. L'Archidiocèse de Sherbrooke dénonce l'intimidation à laquelle les marguilliers de la paroisse Sainte-Catherine sont confrontés depuis bientôt un an.

« La situation est inacceptable et nous refusons de la tolérer davantage », lit-on par voie de communiqué.

Selon les autorités religieuses, un petit groupe de personnes, nommé « le Comité SOS Sainte-Catherine », tente de faire pression sur les dirigeants de cette fabrique située à Sainte-Catherine-de-Hatley.

La grogne serait causée par le départ du curé de l'époque, Mario Boivin. Une campagne de salissage a suivi contre les dirigeants de la paroisse, mais aussi contre l'Archidiocèse et son évêque Luc Cyr. On accuse notamment la paroisse de présumées malversations financières et que l'Archidiocèse aurait mis en place un complot pour assurer la fermeture de l'église.

Des lettres anonymes ont été distribuées devant quelques églises avant la messe du dimanche. D'autres missives ont été acheminées à l'adresse personnelle des marguilliers.

Des passages de ces lettres utilisaient un ton virulent et agressif, réclamant notamment leur démission. Les auteurs anonymes leur reprochent d'avoir contribué à la démission du curé Boivin « en lui infligeant un traitement de la plus grande bassesse et indigne de leur part ».

On les menaçait d'être sali sur les réseaux sociaux ou sur un site Web. On réclamait même la démission et des excuses des marguilliers pour effacer leurs noms publiés sur une liste publique.

Le président de la fabrique, Bernard Lecomte, assure que tout est faux et que tous les marguilliers travaillent pour conserver l'église du village. « C'est complètement fou et inquiétant depuis un an, s'attriste-t-il. Notre paroisse est en bonne santé financière et il est hors de question de fermer l'église à court et moyen terme. Ce ne sont que des faussetés véhiculées par des gens venant de l'extérieur de Sainte-Catherine-de-Hatley. »

Il espère que cette sortie publique de l'Archidiocèse mettra un frein à cette campagne de dénigrement.

La paroisse de Sainte-Catherine demeure en opération, mais la fabrique partage le curé Justin Noodle avec l'église de Rock Forest.

Des intimidateurs ont tenté de ruiner la réputation des marguilliers de la paroisse Saint-Catherine depuis un an.

(Photo Le Reflet du Lac/Archives - Patrick Trudeau)



DIMANCHE TARTARE
Saumon ou Boeuf

20\$ EN RESTAURANT
17\$ POUR EMPORTER

301, Principale ouest, Magog • 819 843-0044

Disponible à l'hiver 2021-2022

SymbioNature

35%
DÉJÀ LOUÉ

Condos locatifs
de prestige à Orford
3 ½ • 4 ½ • 5 ½
avec garage intérieur

**Profitez du long congé
pour nous contacter !**

514 968 8313 - 514 946 3353
2744, chemin du Parc, Orford

Un couple centenaire renouvelle ses vœux de mariage

DANY JACQUES

djacques@lerefletdulac.com

SOCIÉTÉ. Les Magogois Maurice Vézina (101 ans) et Laurette Gauthier (106 ans) ont renouvelé leurs vœux de mariage à l'hôtel de ville de Magog, le 17 septembre dernier.

Une cérémonie avait été organisée pour remettre la Médaille de l'Assemblée nationale à M. Vézina. L'objectif était de rendre hommage à ce militaire à la retraite. Il est l'unique ancien combattant de la Seconde Guerre mondiale qui vit toujours dans la région de Magog, selon les organisateurs de la cérémonie.

Spontanément, les centenaires ont profité de la présence de la mairesse Vicki-May Hamm pour souder leur union à une seconde reprise, 68 ans après leur premier mariage. À titre de célébrante désignée, M^{me} Hamm a été très touchée d'officialiser l'union de ce couple qui vit toujours ensemble dans sa maison.

La mairesse s'est également dite très honorée de célébrer un mariage impliquant la doyenne de Magog, en l'occurrence M^{me} Gauthier avec ses 106 ans.

Quant à M. Vézina, la décoration reconnaît son engagement militaire dans l'Aviation royale du Canada de 1942 à 1945. Il a été aviateur-chef en Angleterre en plus de diriger un groupe de mécaniciens faisant l'inspection, l'entretien et la réparation d'avions dans plusieurs aéroports de fortune en Angleterre.

Pour son service durant la Guerre, il a reçu la



La mairesse et célébrante Vicki-May Hamm accompagne Maurice Vézina (101 ans) et Laurette Gauthier (106 ans), qui ont récemment «recélébré» leur mariage 68 ans après leur première union. (Photo gracieuseté)

Médaille de la Défense, la Médaille canadienne du service volontaire, la Médaille de guerre 1939-1945 et la Médaille du service général.

De retour au Québec, il devient facteur à Postes Canada avant de diriger des systèmes de triage de la région montréalaise puis de l'Est-du-Québec. Il prend sa retraite en 1975.

Le couple a eu un seul enfant, Marielle, qui

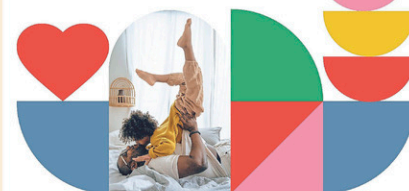
vit également à Magog.

Maurice et Laurette habitent Magog depuis 1991.

La cérémonie et la remise de médaille ont été organisées par Gilles Samson. Ce dernier est membre de la Société de généalogie des Cantons-de-l'Est et de la Légion royale canadienne de Sherbrooke.

maison de la famille

La famille sous toutes ses formes



(Photo gracieuseté MFM)

Nouvelle image à la MFM

La Maison de la famille Memphrémagog (MFM) a récemment revampé son image (voir photo) et rajeuni son site Web. La nouvelle version de ce site est en ligne depuis le 10 septembre.

La création de la nouvelle image s'inscrit dans une démarche d'inclusion visant à interpeller la famille, sous toutes ses formes.

Le but de l'organisme était de tous les membres de la famille, du berceau jusqu'à la parentalité, la MFM souhaitait rendre la consultation de ses services plus facile et agréable.

Pour plus d'info, visitez le mafamilleamoi.org.

HR-V
2021

LOCATION À PARTIR DE

0.99%*

JUSQU'À 24 MOIS | 0\$ D'ACOMPTE



HR-V TOURING 2021 ILLUSTRÉ

CIVIC LX 2022 NOUVEAU!

67\$ /sem.

LOCATION 60 MOIS

260 versements
1499\$ d'acompte
100 000 km inclus
12¢/km excédentaire

Valeur au détail
26 265\$



CR-V
2021

RABAIS DE

3000\$*

à l'achat au comptant



CR-V BLACK EDITION 2021 ILLUSTRÉ

POSSIBILITÉ DE

AUCUN PAIEMENT avant 90 JOURS



GARANTIE 7 ANS / 160 000 KM sans frais

À L'ACHAT ET AU FINANCEMENT D'UN VÉHICULE D'OCCASION DE PLUS DE 12 500\$

TOUTES LES CIVIC BERLINES 2021 DOIVENT PARTIR!

3 000\$ de rabais

À L'ACHAT AU COMPTANT



CENTRE DE VÉHICULES D'OCCASION
MAGOG HONDA

819 843-4141
2390, RUE SHERBROOKE

MAGOGHONDA.COM

819 843-0099
2400, RUE SHERBROOKE

MAGOG HONDA

* Offre de location à la semaine pour une période de 60 mois pour un total de 260 paiements applicable sur la CIVIC BERLINE LX 2022 (modèle FE2F2NE) avec une valeur au détail de 26 265\$, taxes en sus. Sur approbation de crédit. Transport, préparation et surcharge sur le climatiseur (100 \$ lorsque applicable) inclus. Franchise de kilométrage total de 100 000 km; frais de 0,12 \$ le kilomètre excédentaire. Les frais d'enregistrement auprès du RDPRM et les frais d'agent pour l'inscription (jusqu'à 46,50 \$ au total) ne sont pas inclus. Comme le premier paiement périodique, ils sont dus à la livraison du véhicule. Les taxes, droits spécifiques sur les pneus neufs (15 \$), assurances, immatriculation et options sont en sus.
 ** Offres de location-bail d'une durée limitée des Services Financiers Honda (SFH), sur approbation de crédit, pour les modèles Honda HR-V Touring 2021 admissibles neufs et n'ayant jamais été immatriculés. Offre de location-bail représentative pour un modèle Honda HR-V Touring 2021 d'une valeur au détail de 36 001 \$. Taux de location-bail de 0,99 % (taux annuel effectif) pendant 24 mois. Hebdomadaire de 144,25 \$. 104 paiements requis. Acompte de 0 \$, frais d'inscription (jusqu'à 84,53 \$), frais d'agent d'inscription (jusqu'à 6,50 \$) et première mensualité exigible à la date de prise d'effet de la location. Allocation de 40 000 kilomètres; frais de 0,12 \$ par kilomètre excédentaire. Certaines conditions s'appliquent.
 *** Obtenez une garantie prolongée et l'option d'aucun paiement avant 90 jours au financement d'un véhicule d'occasion de plus de 12 500\$. † Le rabais de 3 000 \$ (déduit du prix de vente négocié après l'application des taxes) est disponible à l'achat au comptant d'une Honda Civic berline 2021 neuve et d'un CR-V 2021 neuf. Ce rabais ne peut être combiné à la location ou au financement à taux subventionné en vigueur. Offres d'une durée limitée et sujettes à changements ou annulation sans préavis. Voyez Magog Honda pour plus de détails.

Dennis Wood : un « success story » à l'américaine

DANY JACQUES

djacques@lerefletdulac.com

BIOGRAPHIE. La famille de Dennis Wood rend hommage à ce Magogois de 82 ans atteint de la maladie d'Alzheimer, en publiant un livre intitulé « Si je pouvais raconter mon histoire ».

Rédigées par André Poulain, ces 300 pages font le récit d'une vie, dont plusieurs la comparent à un « success story » à l'américaine.

Beaucoup de chemin de parcouru en effet depuis la naissance de M. Wood en Angleterre, en 1939. Le livre illustré de plusieurs photos parle de ses origines, de son arrivée au pays, de sa famille, de son illustre carrière en affaires et de son flair d'investisseur.

Plusieurs pages sont consacrées à l'entreprise sherbrookoise C-MAC, à son entrée en bourse, à sa présence en Chine et en Inde puis de sa vente en 2001 à l'américaine Solectron au coût de 4,1 milliards de dollars. C-MAC était un fleuron québécois de haute technologie qui, à son apogée, comptait 52 usines dans neuf pays.

Dennis Wood tente aussi sa chance en politique lors de l'élection fédérale de 1988. Il représente le Parti libéral contre le conservateur Jean Charest, qui a renouvelé son mandat dans le comté de Sherbrooke au terme du vote.

On apprend qu'il voyage beaucoup et qu'il côtoie d'autres hommes d'affaires du Québec Inc. également installés au lac Memphrémagog, comme Jean Monty, Paul Desmarais Jr et Jean Coutu.

M. Wood figure parmi les fondateurs du Golf Memphrémagog, un club sélect privé. Il est aussi membre depuis 1988 du Club de chasse et pêche de l'Île Province (lac Memphrémagog). Il s'agit de l'un des trois endroits au Canada où l'on pratique la chasse au faisan dans la plus pure tradition slovaque.

Des sections du livre sont consacrées à sa philanthropie auprès de la Fondation du Centre universitaire de santé de l'Estrie (CHUS) en 1985, ainsi qu'aux Universités de Sherbrooke et Bishop's. Il a aussi présidé deux campagnes de souscription de la Fondation de l'Hôpital de Memphrémagog qui ont respectivement récolté 2,4 M\$ et 3,6 M\$.



Le lancement du livre de Dennis Wood a eu lieu à sa résidence du chemin de Georgeville, le 1^{er} octobre, en présence de sa famille et de nombreux amis.

(Photo gracieuseté)



PROGRAMME DE SOUTIEN À LA PRATIQUE ARTISTIQUE

Le programme de soutien à la pratique artistique offre un soutien financier pour des jeunes qui désirent s'engager dans une démarche pour la pratique d'une discipline artistique ou qui excellent dans cette discipline : musique, théâtre, arts visuels, arts du cirque, danse, arts médiatiques, littérature et conte et métiers d'arts.

VOLET SOUTIEN AUX FAMILLES

Permet aux jeunes de 17 ans et moins dont les familles sont dans une situation financière précaire d'étudier dans une discipline artistique;

80 % des frais d'inscription et de cours jusqu'à concurrence de 500 \$.

VOLET EXCELLENCE (INDIVIDU ET GROUPE)

S'adresse aux jeunes de 25 ans et moins qui sont engagés dans des études ou pratiques artistiques sur une base de continuité et d'excellence;

Les critères d'analyse des demandes sont la scolarité ou le nombre d'années d'étude dans la discipline, le cheminement, la performance (participation et niveau), les coûts relatifs à la pratique, l'évaluation et le comportement de l'élève;

Doit être recommandé par un enseignant ou une enseignante.

Informations :

819 843-3333, poste 814

ville.magog.qc.ca/programmes-sports-culture

VILLE DE
Magog

>324073

Coiffure X-Trême
POUR ELLE, LUI ET ENFANT

GRANDE NOUVEAUTÉ!

RALLONGE CAPILLAIRE AVEC NOS STYLISTES CERTIFIÉES

REDONNEZ **VOLUME** ET **LONGEUR** À VOTRE CHEVELURE

3 TECHNIQUES :

BANDE ADHÉSIVE • À LA KÉRATINE • AVEC BILLE

SUR RENDEZ-VOUS

819 769-1257

Suivez nos créations
et promotions sur



Cynthia
Styliste

Annie
propriétaire
styliste

Stéphanie
Styliste

Émilie
Styliste

ÉRIC KELLY
courtier immobilier

819.868.6666
erickelly.com




AGENDA CULTUREL

Quelques places restent disponibles. Pour info : lesverriersdemagog@outlook.com ou 819 820-4957.

Boomers du Memphrémagog

Les jeudis-conférences sont de retour. Une première conférence offerte aux membres se tiendra le jeudi 28 octobre, à 9 h 30, au Complexe funéraire Charron et Lamoureux à Magog. La conférencière Sarah Morin proposera des réflexions sur « Le cercle vicieux de l'inactivité ».

Centre d'arts visuels de Magog

Le Centre d'arts visuels de Magog est ouvert du mercredi au dimanche, de 12 h 30 à 17 h..

Club La Missisquoise

La salle de tissage est ouverte du lundi au vendredi. Pour info : 450 297-0682. Nos activités sont de retour. Si un cours de iPad vous intéresse en intermédiaire ou avancé, laissez vos coordonnées à cha@axion.ca. Possibilité de jouer aux cartes ou à des jeux de société le mercredi après-midi. Si vous avez de l'intérêt pour ces activités, écrivez à cha@axion.ca. Plus de détails sur lamissisquoise.com .

Concerts arc-en-ciel mobile

Des concerts gratuits et en plein air auront lieu cet automne les dimanches à 14 h, dans le cadre de la série Arc-en-ciel mobile

à Orford. Le prochain rendez-vous aura lieu le 9 octobre dans un lieu à confirmer (Jazz des années '40 à aujourd'hui).

En raison des mesures sanitaires, il faut réserver sa place à l'avance. Pour info : www.canton.orford.qc.ca/arc-en-ciel-mobile-a-orford-2021/

Concerts sous les chandelles

L'Ensemble Ambitus (quatuor à cordes) présentera un concert le samedi 16 octobre, à 20 h, à l'église Saint-Jean-Bosco de Magog. Comme premier medley, vous entendrez les plus belles ballades anglaises et américaines (Cat Stevens, Garfunkel, John Denver, etc.) et la seconde partie débutera avec un grand medley des plus belles musiques de films puis suivra quatre tangos parmi les plus connus et un medley de mélodies juives. Pour réserver votre place : www.concertchandelle.com .

Ensemble vocal de Bolton-Est

Le premier concert de chant classique a cappella aura lieu le 10 octobre prochain à 16 h, au Centre St-Patrick de Bolton-Est. Billets 10 \$ et achat en ligne à boltonest.ca/concertintime . Passeport vaccinal exigé.

Le Vieux Forgeron

Nous terminerons la saison avec une exposition de l'artiste multidisciplinaire Allyna Harris et une exposition rétrospective du regretté Dominique Guérin. La galerie d'art est située au 240A, rue Dufferin à Stanstead. Info : 819 876-2282 ou www.levieuxforgeronartgallery.com

Les courtépintes de Magog

Pour les personnes intéressées à l'art des courtépintes ou à l'art textile, il y aura des cours débutant-intermédiaire à partir du samedi 16 octobre, par Les courtépintes de Magog. Pour info : lescourtépintesdemagog@gmail.com ou 819 300-2267 ou sur Facebook « Les courtépintes de Magog ».

Maison Merry

Conférence virtuelle de Jean Bélisle (Architecture de la Maison Merry) le 6 octobre à 18 h. Conférence virtuelle de

Suzie O'Bomsawin (Ndakina, le territoire ancestral des Abénakis) le 3 novembre à 18 h. Durée : 60 minutes. Coût : 5 \$ par personne, gratuit pour les membres de la Maison Merry.

Exposition à découvrir « Ndakina. Les Abénakis dans les Cantons-de-l'Est ». L'univers des Abénakis se dévoile pour vous faire découvrir leurs traditions et mode de vie. Kwai! En collaboration avec le Musée des Abénakis et le Grand Conseil de la Nation Waban-Aki.

Marais de la Rivière-aux-Cerises

Présentation de l'exposition « D'âme nature », de l'artiste Manon Potvin. Au total, 19 toiles peintes à l'huile sont mises en valeur dans une pièce expressément consacrée à l'artiste. La boutique est ouverte tous les jours de la semaine entre 10 h et 16 h 30 pour toute la période estivale.

Musée Colby-Curtis

Exposition « Cimetières oubliés », par l'artiste Jean-François Lachanche, jusqu'au 18 décembre 2021 au Musée Colby-Curtis (535, rue Dufferin, à Stanstead). Info : 819 876-7322 ou colbycurtis.ca .

Musée international d'art naïf de Magog

Le Musée international d'art naïf de Magog présente une rencontre inusitée entre l'art et la technologie, alliant des disciplines traditionnelles et numériques. L'étudiante Khadija Meherzi redonne vie à deux toiles de peintres naïfs grâce à la technologie. Elle utilise certains éléments et techniques des œuvres pour les reproduire et les animer sur le même mur. Cette création est disponible au Musée jusqu'au 23 décembre.

Vieux Clocher de Magog

Voici la liste des prochains spectacles : Patrick Groulx (8 octobre), Michel Barrette (9 octobre), Reel Country Band (10 octobre), Jean-François Mercier (15 octobre), Olivier Martineau (16 octobre), Anne-Élisabeth Bossé (22 et 23 octobre). Info : 819 847-0470.

Art'M

Exposition collective de 42 membres d'Art'M intitulée « Trompe l'oeil », jusqu'au 31 octobre au Centre d'arts visuels de Magog (61, rue Merry Nord). Art'M est un regroupement de plus de 130 peintres et sculpteurs de Magog et de la région environnante, ainsi que des membres partenaires composés d'amateurs d'art et de gens d'affaires.

Atelier de verre des collines

Atelier de vitrail situé dans l'ancienne caisse populaire de Sainte-Catherine-de-Hatley (25, Chemin de la montagne). Cours et travail libre du lundi au vendredi. Pour info et inscription : 819 574-7402 ou atelierdeverredescollines@gmail.com . Vous pouvez aussi nous suivre sur Facebook : www.facebook.com/atelierdeverredescollines/

Atelier de vitrail

Les Verriers de Magog ont repris leurs activités au centre communautaire (local S 027) du lundi au jeudi de 9 h à 16 h.

Nous sommes ouvert lundi de l'Action de grâce

Venez admirez Orford en couleur et dégustez nos ASSIETTES ENTIÈREMENT MAISON!

Congé pour l'équipe du 1^{er} au 7 novembre inclusivement. Retour lundi 8 novembre dès 6 h



DÉJEUNER & DINER MAISON
7jrs/7
6 h à 14 h

2253, chemin du Parc, Orford • 819 847-1352 • lamiedorford.com



À l'achat d'un 6 mois à

199\$ + TX.

OBTENEZ UN MOIS SUPPLÉMENTAIRE À VOTRE ABONNEMENT!

— MA SANTÉ —
prend forme!



CALIFORNIA GYM
MAGOG | WINDSOR

1761, RUE SHERBROOKE, MAGOG

INFO-INSCRIPTION | 819 769.3558 | CALIFORNIA GYM.CA

Des collectionneurs américains font un « don exceptionnel » au Musée d'art naïf

PATRICK TRUDEAU
ptrudeau@lerefletdulac.com

EXPOSITION. Afin de mettre en lumière le « don exceptionnel » fait par des collectionneurs américains il y a moins d'un an, le Musée international d'art naïf de Magog (MIANM) expose la collection Pocorobba-Beach jusqu'au 23 décembre 2021.

Cette collection comprend 45 œuvres (36 seront exposées) et a été développée durant une trentaine d'années par Victor Pocorobba et Margaret Beach, deux grands amateurs d'art. Elle regroupe des artistes de 18 pays, dont plusieurs de renom.

Elle a été offerte gracieusement à l'organisme magogois en décembre 2020.

« Le don d'un tel ensemble en provenance de l'étranger constitue pour le Musée une marque de reconnaissance des plus significatives », fait valoir le directeur du MIANM, Michel Forest.

Précisons que le Musée (61, rue Merry Nord) est ouvert au public du mercredi au dimanche, de 12 h 30 à 17 h. L'entrée est libre.



Ce tableau de l'Américaine Mary Shelly fait partie de la collection Pocorobba-Beach. (Photo gracieuseté - MIANM)

**FORFAITS
SŒUR HÉLÈNE**

Accueil
Notre-Dame inc.
Au COEUR DE VOTRE HISTOIRE depuis 1966

**PROGRAMME ACCÈS-LOGIS
SUBVENTIONNÉS**

Résidence Accueil Notre-Dame

- Hébergement nouvelle construction
- Service d'appel de garde câblé 24/7
- Système de gicleur
- Assurance biens et meubles
- Génératrice pour les 4 bâtiments

- 3 ascenseurs
- Caméras de sécurité (intérieur / extérieur)
- Stationnement gratuit disponible
- 3 repas par jour à la salle à manger
- Service complet à la table

- Service d'accompagnement aux repas
- Menus diététiques sur demande
- Service de buanderie
- Service d'entretien ménager
- Service à la chambre à la carte

- Services d'assistance personnelle complet
- Bureau de santé sur place avec infirmières
- Préposées aux bénéficiaires 24/7
- Ligne personnalisée dédiée 24/7
- Téléphone - câble tv - internet 5G 150Mbps

BUREAU DE LOCATION **819 847.1299** poste 402

>286557

SPÉCIAUX TRACTION INTÉGRALE

Obtenez aussi peu que **0%** de financement Jusqu'à **1000\$** de boni
Jusqu'à 84 mois Sur modèles Kia 2021 et 2022 sélectionnés



Seltos AWD 2022

Louez à partir de

275\$ par mois pour **48** mois

- Apple car play et Android Auto
- Interface multimédia de 8 po
- Caméra de recul

Taux de 1,99% incluant 1% réduction de fidélité

Avec 495\$ d'acompte



Sportage AWD 2022

Louez à partir de

279\$ par mois pour **60** mois

- Apple car play et Android Auto
- Sièges chauffants
- Caméra de recul

2,99% d'intérêts incluant 1% réduction de fidélité

Avec 995\$ d'acompte



Sorento AWD 2021

Achetez à partir de

99\$ par mois pour **84** mois

- Apple car play et Android Auto
- Assistance de maintien de voie
- Sièges avant chauffants

Taux de 0,99% incluant 1% réduction fidélité

Avec 0\$ d'acompte



5 ANS
100 000 KM
GARANTIE

KIA MAGOG.com
2960, rue Sherbrooke - 1 888 774-7171

**OUVERT SAMEDI ET LUNDI
DE L'ACTION DE GRÂCE**

**OUVERT SAMEDI ET LUNDI
DE L'ACTION DE GRÂCE**

Ces offres sont accessibles à tout particulier qui prend possession d'un modèle Kia 2021/2022 neuf sélectionné chez un concessionnaire participant du 1 octobre au 31 octobre 2021. Le concessionnaire peut vendre ou louer à prix moindre. Seltos LX AWD 2021 = 275\$ par mois en location 48 mois, 995\$ d'acompte et taux de 1,99%. Le paiement affiché inclut 1% de taux de réduction RMH aux propriétaires Kia actuels. Limite de 16 000\$ par année, 0,125 par km excédentaire à la location. Sujet à approbation de crédit. Détails sur place. Taxes et frais de couleur en sus. Sorento LX AWD 2021 = 99\$ par mois à l'achat 84 mois, 0,99% d'intérêt, 0\$ d'acompte. Le paiement affiché inclut 1% de taux de réduction RMH aux propriétaires Kia actuels et 1 000\$ en boni d'été. Limite de 16 000\$/an, 0,125 du km excédentaire. Taxes et frais de couleur en sus. Sportage LX AWD 2022 = 279\$ par mois à la location 60 mois, 995\$ d'acompte et 2,99% d'intérêt, incluant 1000\$ en boni d'été et 1% de réduction sur le taux offert aux propriétaires Kia actuels. Basé sur un prix au détail de 29 950\$. Limite de 16 000\$ par année. Sujet à approbation de crédit. Détails sur place. Taxes et frais de couleur en sus.

Hervé Gagnon passe au blues et au russe

DANY JACQUES

djacques@lerefletdulac.com

LITTÉRATURE. L'auteur d'Ayer's Cliff, Hervé Gagnon, délaisse le fantastique, le roman

historique et l'érotisme pour signer un 42^e et nouveau bouquin centré sur un légendaire bluesman américain.

« Crossroads : la dernière chanson de Robert Johnson » n'est pas une biographie sur ce musicien ayant codifié le blues d'aujourd'hui et influencé le rock britannique. L'histoire ne se déroule pas, non plus, dans les années ayant précédé sa mort en 1938.

C'est plutôt l'histoire inventée par Hervé Gagnon, qui met l'accent sur un historien et une anthropologue recevant des objets ayant appartenu à Johnson. Ils découvrent un texte camouflé dans la reliure d'un carnet. Johnson est la base de l'histoire avec sa mythique trentième chanson, où son légendaire pacte avec le diable prend un nouveau sens.

« Le blues m'intéresse énormément, raconte l'auteur, car j'en écoute et j'en joue à la guitare. Johnson me passionne, car il a influencé le jeu de tellement de musiciens en ne faisant que 29 chansons pendant sa carrière. »

Hervé Gagnon insiste sur ce « grand » de la musique, le premier musicien du Club des 27 décédé à 27 ans. « Il a précédé les Morrison,

Joplin et Hendrix. Il a tellement souffert pendant sa courte vie, que son blues vous arrache le cœur. Il est même mort empoisonné au bout de son sang par un mari jaloux », raconte-t-il.

Johnson est mort en 1938, à l'époque où le blues était considéré comme la musique du diable. Il a même précédé des légendes comme Muddy Waters et John Lee Hooker. Ses contemporains étaient davantage Howlin' Wolf, Willie Dixon et Robert Lockwood.

Le bluesman et homme-orchestre québécois, Steve Hill, collabore à ce lancement de roman avec une reprise d'une pièce signée Robert Johnson (Hellhound on my Trail).

Par ailleurs, signe que la carrière d'Hervé Gagnon poursuit son ascension en Europe, les romans de la série « Vengeance » viennent d'être traduits en russe en Ouzbékistan. « Damné » suivra bientôt en traduction russe en Ukraine.

Une autre série de M. Gagnon, « Le Talisman de Nergal », a déjà été traduite en polonais.

« Ce sont de modestes tirages, mais ça fait toujours un petit velours de se voir traduire dans une autre langue », confie-t-il.



Hervé Gagnon signe un 42^e roman. (Photo gracieuseté)

NousTV
c'est vous

Le Reflet
VOTRE MÉDIA D'ICI
du Lac.com

et



CHAMBRE
DE COMMERCE
MEMPHRÉMAGOG

Présentent

FACE À FACE 2021

Débat entre les candidates
à la mairie de Magog

Nathalie Bélanger
et Nathalie Pelletier

Le jeudi le 21 octobre à 19 h 30
au Vieux Clocher de Magog
64, rue Merry Nord

Vous avez des questions pour les candidates,
écrivez nous au info@lerefletdulac.com

Pour réserver vos places allez
sur Eventbrite ou téléphonez au
819 843-3494

Places limitées, les portes
ouvriront à 18 h 45

Passeport vaccinal requis



Réservez sur Eventbrite

>326470

Économie - Développement durable - Urbanisme

Vie de famille - Tourisme - Environnement



Expériences gourmandes
à prix alléchants

Tables d'hôte midi et soir

Plus de 20 restaurants participants

Réservez vos places
dès maintenant!

metlatable.com

une initiative de
destination
SHERBROOKE.com

soutenue par
.commerce
SHERBROOKE

Reel Country Band: les grands succès pop rock remaniés à la sauce country



Après plus d'un an d'attente, les membres de Reel Country Band grimperont sur la scène du Vieux Clocher de Magog, ce dimanche 10 octobre. (Photo gracieuseté - Reel Country Band)

PATRICK TRUDEAU
ptrudeau@lereffletdulac.com

MUSIQUE. Après avoir vu son spectacle être reporté à deux reprises en raison de la pandémie, le groupe Reel Country Band pourra enfin se produire sur la scène du Vieux Clocher de Magog, ce dimanche 10 octobre (20 h). Et avec les récents allègements annoncés par la Santé publique, la limite de spectateurs ne sera plus un problème.

Ce spectacle, prévu initialement en mai 2020 et reporté une première fois en octobre 2020, est la suite logique au lancement du premier album de ce trio, il y a un an et demi.

Tous trois chanteurs et musiciens de longue date, le Magogois Pascal Castonguay ainsi que les Granbyens Johanne Provencher et Pierre Côté - un couple dans la vie de tous les jours - proposent une relecture des grands succès pop-rock des 50 dernières années (Led Zeppelin, Steve Miller, Shania Twain, etc.), mais en y ajoutant une touche country ou complètement éclatée.

Trois autres musiciens, dont un violoncelliste, les accompagnent sur scène.

«Plusieurs de ces chansons sont présentées en medley, ce qui amène beaucoup d'énergie à notre album et à notre spectacle. C'est une

musique qui est entraînante pour danser», fait valoir Pascal Castonguay, qui possède l'école «Coursdeguitare.ca».

La musique francophone (Beau Dommage, Gerry Boulet, Céline Dion) goûte également à la recette du Reel Country Band.

«Même Jim Corcoran, qui a travaillé avec Pierre Côté dans le passé, a accepté de participer à notre version de sa chanson «D'la bière au ciel» sur notre album», se réjouit Pascal Castonguay.

Lancé physiquement sur CD l'an dernier, le premier album du Reel Country Band est maintenant disponible sur plusieurs plateformes en ligne.

«Le numérique et l'univers du web offrent plusieurs possibilités. L'une de nos chansons (Take M^e Home, Country Roads) a même été jouée dans une radio de Londres, récemment, lors d'une émission country», raconte M. Castonguay, presque incrédule.

«On ne sait trop comment cette pièce s'est retrouvée à la programmation de cette émission. Mais, ça prouve que même si on est une formation locale, on peut parfois obtenir une diffusion internationale», lance-t-il sur un ton amusé.

Pour info supplémentaire : www.reelcountryband

GARAGE Hamel inc.



RÉSERVEZ VOTRE CHANGEMENT DE PNEUS DÈS AUJOURD'HUI

DATE LIMITE LE 1^{ER} DÉCEMBRE

2568, rue Sherbrooke à Magog 819 843-8333

326216

CONFÉRENCE GRATUITE

RÉDUIRE POUR MIEUX VIVRE

Tendre vers le zéro déchet



14 octobre, 18 h 30 à 20 h



Centre d'interprétation du Marais (69, chemin Roy)



Réservation obligatoire (Places limitées)

Présentée par **Magog**

En collaboration avec

UNIVERSITÉ DE SHERBROOKE



Marais de la Rivière aux Cerises

Rencontre art et techno au Musée d'art naïf

DANY JACQUES

djacques@lerefletdulac.com

TECHNOLOGIE. Le Musée international d'art naïf de Magog présente une rencontre inusitée entre l'art et la technologie, alliant des disciplines traditionnelles et numériques.

Cette nouvelle expérience est née d'une collaboration entre le Musée, le Centre d'arts numériques de l'Estrie (CANE) et l'École des arts numériques, de l'animation et du design de l'Université du Québec de Chicoutimi (NAD-UQAC).

L'étudiante Khadija Meherzi redonne vie à deux toiles de peintres naïfs grâce à la technologie. Elle utilise certains éléments et techniques des œuvres pour les reproduire et les animer sur le même mur. « Le tout est en lien et intégré dans le respect du travail des auteurs », assure Khadija.

Le CANE voulait démontrer ce qu'il est possible de faire grâce à l'art technologique.



L'étudiante créatrice du projet, Khadija Meherzi, accompagne Christian Beauchesne (école NAD-UQAC) et Emmanuel Bouchard (prés. du Centre d'arts numériques de l'Estrie) devant une œuvre nouveau genre exposée au Musée international d'art naïf de Magog. (Photo Le Reflet du Lac - Dany Jacques)

« Un monde d'opportunités s'offre à nous et permettrait aux musées et aux galeries d'art de dynamiser leur expérience et de peut-être rejoindre une nouvelle clientèle », observe le président de cette coopérative de solidarité, Emmanuel Bouchard.

Pour sa part, Christian Beauchesne (École NAD-UQAC) assure que son institution est prête à collaborer à d'autres projets similaires.

Cette création est disponible au Musée jusqu'au 23 décembre.

Cette annonce vous a sauté aux yeux?

Alors, imaginez le nombre de consommateurs qui l'ont aussi remarquée!

Pour avoir **UN IMPACT MONSTRE**, annoncez avec nous et soyez vu à tout coup

Contactez-nous !
819 843-3500
info@lerefletdulac.com

Le Reflet du Lac.com
 VOTRE MÉDIA D'ICI

car tous les espaces qui y sont sur chaque Parallèle entre deux Méridiens sont égaux ; et les espaces qui...

Un concert sous les chandelles
 Avec l'Ensemble "AMBITUS"

Les Plus Beaux MEDLEY au MONDE!

Beatles, Musique de Films,
 La Mélodie du Bonheur, Tangos,
 Musique Juive, Barbra Streisand
 et des Balades Anglaises et Américaines !

MAGOG
 Samedi, 16 octobre 20h
 Eglise St-Jean Bosco : 900, rue Sherbrooke.

Réservation sur le site:
concertchandelle.com
 ou pour Info: **514 774-9148** admission: 30\$ à la porte argent comptant

Toby Lafrance quitte pour Thetford Mines

PATRICK TRUDEAU

ptrudeau@lereffletdulac.com

DÉPART. L'organisation des Cantonniers de Magog devra trouver un nouvel assistant-entraîneur à la suite du départ de Toby Lafrance.

Ce dernier a confirmé dimanche dernier qu'il quittait ses fonctions avec l'équipe magogoise pour devenir entraîneur-chef et recruteur de l'équipe des Filons du Cégep de Thetford Mines, dans la Ligue collégiale (D2) du RSEQ.

Il oeuvrait à Magog depuis 2018, ayant passé trois saisons complètes aux côtés de Félix Potvin.

Bien qu'il aurait aimé lui succéder lorsque Potvin a annoncé sa retraite il y a quelques mois, Lafrance jure que l'arrivée de Stéphane Robidas n'a aucunement influencé sa récente décision. «Oui, je souhaitais obtenir le poste d'entraîneur-chef, mais j'ai très bien compris pourquoi la direction avait choisi Stéphane. Il traîne avec lui tout un bagage», reconnaît-il.

«Félix Potvin a été un modèle extraordinaire pour moi, mais j'ai aussi appris des choses différentes avec Stéphane, même si notre association a été de courte durée», a-t-il ajouté sur un ton reconnaissant.

Toby Lafrance arrive en terrain connu à

Thetford Mines puisque ce programme de hockey est dirigé par Martin Bernard, son ancien entraîneur dans le midget AAA et le junior, et avec qui il a œuvré au sein du programme des Carnicas de l'école secondaire de La Ruche.

«C'est même lui qui m'a donné ma première chance comme entraîneur (en 2017), avant mon arrivée avec les Cantonniers. Lorsqu'il m'a parlé du poste d'entraîneur-chef qui s'ouvrait avec les Filons, je me suis dit que c'était une occasion à ne pas manquer», explique l'homme de hockey.

Étant donné que son nouveau poste est considéré comme du temps plein, Toby Lafrance devra aussi mettre fin à son association avec les Carnicas de l'école secondaire de La Ruche.

Il entend toutefois continuer d'être un citoyen de Magog, une région qu'il affectionne énormément.

«Ma conjointe (qui est d'origine française) et moi, nous sommes un peu aventureux et



Toby Lafrance va se joindre à l'organisation des Filons du Cégep de Thetford Mines.

(Photo Le Reflet du Lac - Patrick Trudeau)

Des Cantonniers un peu indisciplinés... mais victorieux

PATRICK TRUDEAU

ptrudeau@lereffletdulac.com

HOCKEY. Réputés pour leur nombre élevé de visites au cachot depuis le début de la saison, les Cantonniers ont été fidèles à leurs habitudes au cours du dernier week-end... ce qui ne les a pas empêchés de remporter deux victoires en moins de 24 heures face aux Forestiers d'Amos.

La troupe de Stéphane Robidas l'a emporté 3-2 en prolongation samedi dernier à l'aréna de Magog, avant de répliquer avec un gain de 4-1 le lendemain, non sans avoir offert 16 avantages numériques à leurs adversaires au cours du week-end.

Le défenseur Jérémie Dumas-Larouche a joué les héros lors de la joute de samedi en inscrivant le but vainqueur après seulement 25 secondes de surtemps.

Le lendemain, ce sont les attaquants Alix Durocher et Éli Baillargeon qui ont mis la main à la pâte avec un but et une mention d'aide chacun. Durocher a d'ailleurs marqué dans chacun des matches du week-end.

Avec 13 points en 8 parties depuis le début du calendrier, les Magogois partagent



L'attaquant Alix Durocher a marqué dans les deux matches face aux Forestiers d'Amos, le week-end dernier.

(Photo Le Reflet du Lac - Patrick Trudeau)

la tête du classement de la division Tacks avec Châteauguay et Saint-Hyacinthe. Le Lac Saint-Louis est 4^e avec un total de 12 points.

Les Cantonniers sont toutefois largement en tête pour le total de pénalités dans l'ensemble de la Ligue M18 AAA du Québec, avec 174 minutes de punition.

Ils devancent par près d'une cinquantaine de minutes les Vikings de Saint-Eustache (128), qui seront justement les visiteurs à l'aréna de Magog ce vendredi 8 octobre à 19 h.



CAE

Centre d'aide aux entreprises
MEMPHRÉMAGOG

3^e Joueur

Jean-Philippe Charbonneau, co-fondateur

Secteur d'activité : technologies de l'information
Type de financement : croissance, fonds de roulement
Localisation : Magog, Vaudreuil-Dorion, Montréal

« Avec les conseillers du CAE Memphrémagog, nous formons une équipe, ils sont de véritables partenaires enthousiastes. Ils nous font confiance et veulent réellement que nos projets réussissent. »

3^e Joueur est la création de deux amis de longue date, Jean-Philippe Charbonneau et David Delaby, qui souhaitaient démarrer ensemble une entreprise pour développer des sites et des applications Web. Dès 2013, ils adoptent un modèle d'affaires basé sur le réseautage. L'entreprise se développe rapidement, mais heureusement, l'approche de type télétravail leur permet d'attirer dans leur équipe les meilleurs experts de divers domaines et même un nouvel associé, Jimmy Beauregard.

Assez rapidement, les besoins financiers pour répondre à la demande de la clientèle croissante augmentent. C'est à ce moment qu'ils entrent en contact avec le CAE Memphrémagog. M. Charbonneau explique que « notre conseillère a accueilli notre projet avec enthousiasme et a su comprendre nos besoins. Le CAE Memphrémagog nous a fait confiance et depuis, nous avons développé avec eux un vrai partenariat d'affaires. »

Le CAE Memphrémagog, complice du succès des entrepreneurs d'ici

NOUS JOINDRE
Michel Giroux, conseiller en développement d'entreprises
819-843-4342
info@caememphremagog.ca

Canada Développement économique Canada pour les régions du Québec appuie financièrement le CAE

Les membres du Club de Ski Mont-Orford sont heureux de vous offrir un accueil chaleureux et sécuritaire.

SUPER BAZAR ORFORD



SKIS - BOTTES - PLANCHES - ACCESSOIRES POUR ENFANTS ET ADULTES

Pour vendre et acheter de l'équipement usagé à prix avantageux, nous vous attendons au Mont-Orford.

9-10-11
octobre

16-17
octobre

de 9 h à 16 h





**N'attendez pas
de frapper un mur.
Faites-vous vacciner.**

**Le passeport vaccinal
est maintenant exigé
pour fréquenter
certains lieux publics.**

[Québec.ca/vaccinCOVID](https://Quebec.ca/vaccinCOVID)

Votre
gouvernement

Québec 



Hockey Magog aimerait bien ajouter quelques arbitres supplémentaires dans ses rangs pour la prochaine saison. (Photo Le Reflet du Lac - Patrick Trudeau)

Quelques arbitres supplémentaires seraient les bienvenus

PATRICK TRUDEAU
ptrudeau@lerefletdulac.com

HOCKEY. Même si on ne prévoit pas de problématique aussi importante que dans certaines autres régions de l'Estrie, Hockey Magog reconnaît que l'arrivée de quelques arbitres supplémentaires serait bénéfique pour le déroulement de la prochaine saison.

Dans la région de Sherbrooke, on a déjà annulé quelques joutes hors-concours en raison d'une pénurie d'officiels. Et on s'inquiète du fait que le problème pourrait se répéter durant la saison régulière.

« On ne devrait pas vivre la même chose à Magog, même si on se retrouve nous aussi avec quelques arbitres en moins cette année. Ceux qui restent en place devront probablement se répartir le travail supplémentaire », estime le directeur général de Hockey Magog, Ghyslain Héroux.

« Mais j'avoue que si on avait cinq à huit officiels de plus dans nos rangs, ça stabiliserait

les horaires de tout le monde », reconnaît-il.

Du côté des joueurs, les dirigeants du hockey mineur ont aussi dû jongler avec les effectifs, notamment dans les catégories M15 et M18 (bantam et midget). « Auparavant, on pouvait avoir trois équipes dans le M15 et au moins deux autres dans le M18. Mais, cette année, il y en aura seulement une dans chaque groupe d'âge. Il y a eu une baisse importante des inscriptions dans ces niveaux, comme ce fut le cas dans d'autres régions. En contrepartie, on note une hausse chez les jeunes M7 (pré-novice) et M9 (novice) », précise Ghyslain Héroux.

Ce dernier se réjouit également de voir le retour des équipes junior A et junior B, pour les joueurs de 18 à 21 ans. Ces formations seront dirigées respectivement par Thomas Butler (A) et Marek Bourgault (B).

Précisons que les activités régulières du hockey mineur devraient se mettre en branle autour de la mi-octobre. Pour information supplémentaire: ahmm.ca.

SOCCER

Un duo explosif

L'équipe des Memphrés U16 F de Magog pouvait compter sur un duo particulièrement prolifique cette saison, avec Maïka Caron (à droite) et Jane Millington. Les deux adolescentes ont été les meilleures buteuses de la ligue U16 de l'Estrie avec respectivement 20 et 19 buts. Leur formation, rappelons-le, a remporté le double championnat de la saison et des séries éliminatoires.

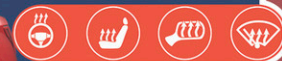
(Photo gracieuseté/m)



«Voiture nord-américaine de l'année 2021»



La vente
Ça va
chauffer



HYUNDAI MAGOG
CA VAUT LE DÉTOUR!

ELANTRA Essential 2022

50\$
/semaine

Location

48
mois
1 295\$ d'acompte

Modèle 2022 entièrement redessiné!



OUVERT SAMEDI ET LUNDI DE L'ACTION DE GRÂCE

TUCSON Essential 2022

75\$
/semaine

Location

48
mois
1 595\$ d'acompte



HYUNDAI™

HYUNDAIMAGOG.COM

OUVERT SAMEDI 10H À 16H

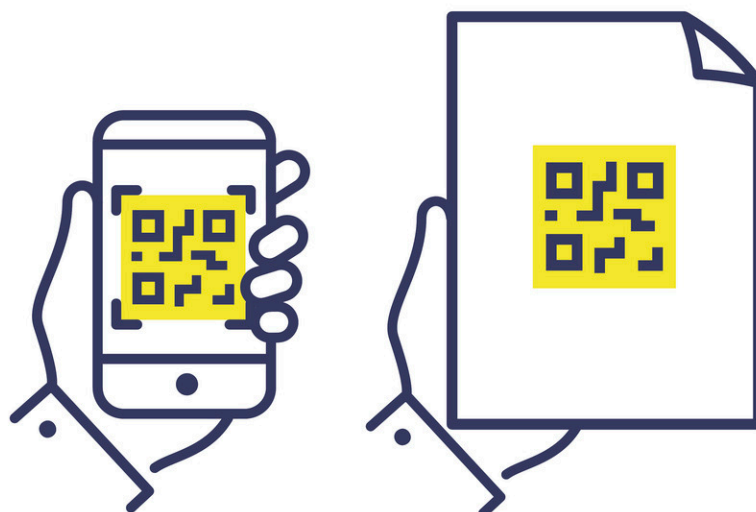
Ces offres sont accessibles à tout particulier qualifié qui prend possession d'un modèle Hyundai neuf sélectionné chez un concessionnaire participant du 1er au 31 août 2021. Tucson Essential FWD 2022 - 75\$ par semaine à la location pendant 48 mois à 3,99%, 1595\$ comptant. Prix à l'achat à partir de 30 438\$. Sujet à approbation de crédit. Détails en concession. Les Taxes et frais de couleur en sus. Modèles illustrés à titre indicatif seulement. Sujet à approbation de crédit. Détails en concession ou sur hyundaimagog.com. Les Taxes et frais de couleur en sus. Frais de transport et préparation inclus. Elantra Essential 2022 - 50\$ par semaine en location 48 mois (208 paiements) au taux de 2,49%, 1295\$ comptant. Location avec 16 000km/en, 0,15\$ du km excédentaire. Prix au comptant de 20 538\$. Rien à payer avant 90 jours sur tous les modèles Elantra 2021 à l'achat. Frais de transport et préparation inclus. Sujet à approbation de crédit. Taxes en sus. Modèles illustrés à titre indicatif seulement.



**Opération
vaccination**
COVID-19

Votre code QR, c'est votre passeport vaccinal

Si le passeport vaccinal est demandé,
présentez-le en format papier, électronique
ou directement dans l'application VaxiCode,
accompagné d'une pièce d'identité.



Obtenez votre passeport vaccinal

[Québec.ca/PasseportVaccinal](https://quebec.ca/PasseportVaccinal)

Téléchargez VaxiCode dès maintenant.



DISPONIBLE SUR

Google Play

Télécharger dans

l'App Store

Votre
gouvernement

Québec

Christian Vachon surprend à Lac-Mégantic

PATRICK TRUDEAU

ptrudeau@lerefletdulac.com

TRIATHLON. Le Magogois Christian Vachon a causé une certaine surprise en prenant le deuxième rang du Triathlon extrême Canada Man/Woman présenté dimanche dernier dans la région de Mégantic.

Vachon a croisé le fil d'arrivée de cette épreuve particulièrement éreintante après 11 h 10 d'efforts, n'étant devancé que par le Victoriavillois Sylvain Lafrance, nouveau champion en titre de l'événement.

Moins aguerri que ses adversaires en natation, le médaillé d'argent a mis à profit ses qualités de coureur pour se tailler une place sur le podium, alors que la dernière portion de l'événement (course de 42 km) se terminait au

sommet du mont Mégantic. « Je ne suis pas un bon nageur et j'ai même avalé quelques tasses d'eau ce matin (dimanche). J'avais hâte d'arriver dans la dernière portion, parce que c'est là ma force », a indiqué celui qui pouvait compter sur sa copine Rozy et sur le député Gilles Bélanger dans son équipe de soutien.

« La dernière année a été vraiment difficile, avec le décès de ma mère et ma blessure au GBC (compétition cycliste). Je suis très surpris d'être deuxième. Mais, je viens surtout de vivre un week-end incroyable et c'est ce que je vais retenir de mon expérience », a-t-il ajouté.

Chez les femmes, la Sherbrookoise Florence Lavoie-Deraspe (11 h 37) a mis fin aux espoirs de Lyne Bessette (11 h 53) de décrocher un troisième triomphe à cette compétition. Tout comme en 2019, l'ex-députée de



L'année complètement folle de Christian Vachon s'est poursuivie avec une surprenante deuxième place au Triathlon extrême Canada Man/Woman de Mégantic.

(Photo gracieuseté - Marco Bergeron)

Brome-Missisquoi a dû se « contenter » de la deuxième place.

Le vétéran Roger Girard, une sommité des épreuves de longue distance, a pour sa part réussi l'épreuve pour une quatrième fois en autant de présences, grâce à un temps de 15 h 36. L'athlète de 60 ans (et des poussières...)

en était à un 30^e triathlon extrême en carrière.

Outre les 42 km de course à pied, le 4^e Canada Man/Woman (organisé par Endurance Aventure) comptait cette année 2 km de natation (dans le lac Mégantic) et 180 km de vélo à travers le parc du Mont-Mégantic.

Inscription pour le Marathon de Magog le 17 octobre

Au moment d'écrire ces lignes, on dénombrait près de 850 inscriptions sur le site Sportchrono en vue du Marathon de Magog, le 17 octobre prochain. Parmi ceux-ci, le triple vainqueur et recordman du parcours de 42 km, Samuel Trudel. Comme à l'habitude, cet événement viendra clore la saison de course sur route et sera l'un des seuls du genre à avoir été présenté cette année en Estrie. Les départs des différentes épreuves (5, 10 et 42 km) seront donnés au parc des Braves à compter de 8 h, à l'exception du 21 km qui s'amorcera à 8 h 30 au coin Bowen/des Pins. Si l'événement devait être annulé par la Santé publique, les participants seraient remboursés à 100 % (en excluant les frais de transaction) ou auraient le loisir de reporter leur inscription à 2022.

Bazar de ski au Mont-Orford

Le super Bazar Orford se poursuit au

cours des deux prochains week-ends (9-10-11 et 16-17 octobre) au chalet principal du Mont-Orford. Les heures d'ouverture sont de 9 h à 16 h et vous y trouverez une impressionnante gamme d'articles usagés pour le ski et la planche à neige, autant chez les jeunes que les adultes. Les profits de cette activité annuelle seront remis au Club de ski de compétition du Mont-Orford.

Gauthier marque dès le départ

Tout premier choix du dernier repêchage de la LHJMQ, Ethan Gauthier n'a pas tardé à se mettre en évidence à ses débuts dans le circuit Courteau en marquant le premier but de la saison du Phoenix de Sherbrooke, vendredi dernier à Rouyn-Noranda. L'ex-Cantonnier a aussi récolté une mention d'aide dans cette défaite inaugurale de 3-2 face aux Huskies. Le Phoenix et Gauthier disputeront un premier match devant leurs partisans ce samedi 9 octobre (18 h) au Palais des Sports Léopold-Drolet en accueillant le Drakkar de Baie-Comeau.

FOOTBALL



La saison de football scolaire s'est poursuivie dimanche dernier au terrain synthétique de La Ruche alors que les deux équipes de cette école secondaire étaient en action. Chez les juvéniles (sur la photo), les Carnicas ont baissé pavillon 20-15 devant les Cavaliers de Mitchell-Montcalm, alors que chez les benjamins, les représentants de La Ruche ont signé un deuxième gain consécutif, 21-7 contre le Triolet-2. Les deux équipes des Carnicas seront de nouveau en action au terrain de La Ruche ce vendredi, à 17 h et 19 h 30 respectivement. (Photo gracieuseté)

Élections municipales 2021

Êtes-vous admissibles au vote par correspondance?

Si vous répondez « oui » à l'une des questions ci-dessous, vous pouvez remplir un bulletin de vote par correspondance.

- Vous avez 70 ans ou plus le 7 novembre 2021?
- Vous habitez dans un CHSLD ou dans une résidence privée pour aînés, inscrites au registre constitué en vertu de la Loi sur les services de santé et les services sociaux?
- Vous êtes incapables de vous déplacer pour des raisons de santé?
- Vous êtes le proche aidant d'une personne incapable de se déplacer et habitez à la même adresse?
- Vous devez vous isoler à la suite d'une demande de la santé publique?
- Vous êtes inscrits sur la liste électorale à titre d'électeurs non domiciliés?

Vous devez faire votre demande au plus tard le 27 octobre 2021. Les bulletins de vote devront être reçus au bureau de la présidente d'élection au plus tard le vendredi 5 novembre 2021 à 16 h 30.

Communiquez avec le 819 843-3333, poste 339 avant le 27 octobre 2021.

electionsmagog.ca

VILLE DE Magog

VEZOUZ OU ACHETEZ EN TOUTE CONFIANOE! PLUS DE 28 ANS D'EXPÉRIENCE À VOTRE SERVICE.



Sutton
Groupe Sutton
Immobilier Estrie

Martine Chamard
Courtier immobilier

819 347-5243

NOUVEAU AU COEUR DE MAGOG



PLACE DU LAC
Condos
220 à 310

VENDU

Joli condo terrasse privé au rdc, vue du lac memphrémagog près de tout à pied, vélo, plage!
SIA 28330627

NOUVEAU TRIPLEX MAGOG EXCELLENT INVESTISSEMENT!



VENDU

Meilleur SPOT à Magog! Magnifique triplex de briques et pierres. Vue du lac au 3e étage. À pied du centre-ville et du Lac Memphrémagog. 3 X 5 1/2, planchers bois franc, cuisines et salles de bain récentes. Tous loués très bon revenus. Terrain de 13 358 pc. OCCASION EXCEPTIONNELLE!



VENDU

Secteur Les Nations, très recherché à Sherbrooke. Vaste propriété 1964 de facture unique construite par l'architecte Jean-Claude Tardif.
SIA 21741688

UNIQUE, NOUVEAU À MAGOG!



Vous recherchez l'endroit IDÉAL pour votre entreprise? Aux limites de Magog et Sherbrooke, le long de l'autoroute 10, ce site vous offre une excellente visibilité et un accès facile dans les deux sens de l'autoroute. Plan projet de deux terrains, plus de 288 015 pieds carrés à 7\$/pc dont 557 pieds de façade.
SIA 26652028

SITE COMMERCIAL À ROCK FOREST!



Occasion à saisir! Terrain de 14 600 pieds carrés. Plusieurs possibilités. Grand potentiel Bâtisse de plus de 2 562 pc. VOUS AVEZ DES PROJETS! À QUI LA CHANCE!
SIA 21972944

PROBLÈME N° 733

Sudoku

Règles du jeu :

Vous devez remplir toutes les cases vides en plaçant les chiffres 1 à 9 qu'une seule fois par ligne, une seule fois par colonne et une seule fois par boîte de 9 cases.

2					3			7
							8	
	3			6	5			9
		6			3		2	8
4			8	2		9		
						7	6	
1								
			7	2			5	1

MOT CACHÉ

THÈME : BON VOYAGE / 8 LETTRES

- | | | | |
|----------|-------------|------------|------------|
| A | AÉROPORT | EXCURSION | PÉRIPLÉ |
| | ARGENT | EXPÉDITION | PHOTOS |
| | ASSURANCES | F | PLAGE |
| | ATTRAIT | FAMILLE | PROMENADE |
| | AUBERGE | G | R |
| | AVENTURE | GARE | RANDONNÉE |
| | AVION | GUIDE | REPOS |
| B | BAGAGES | H | RESTAURANT |
| | BAIGNADE | HALTE | S |
| | BATEAU | HORAIRE | SABLE |
| | BILLET | HÔTEL | SAFARI |
| | | I | SÉJOUR |
| | | ITINÉRAIRE | SKI |
| C | CAMPING | L | SOLEIL |
| | CARNET | LECTURE | SOUVENIR |
| | CHALET | LIBERTÉ | SUD |
| | CHAPEAU | M | T |
| | CIRCUIT | MAILLOT | TOURISME |
| | CONGÉ | MER | TRAIN |
| | CROISIÈRE | MONTAGNE | TRAJET |
| D | DÉCOUVERTE | MUSÉE | TROUSSE |
| | DÉPART | N | V |
| | DESTINATION | NATURE | VALISES |
| | DEVISE | NUITÉE | VISITE |
| E | ESCALE | O | |
| | | OASIS | |
| | | P | |
| | | PASSEPORT | |
| | | PAYS | |

T	N	O	I	S	R	U	C	X	E	E	T	O	U	R	I	S	M	E	E
O	A	S	S	U	R	A	N	C	E	S	T	T	E	J	A	R	T	C	D
L	U	R	I	N	E	V	U	O	S	P	E	R	I	P	L	E	I	A	A
L	B	T	V	F	A	M	I	L	L	E	T	N	E	G	R	A	U	M	N
I	E	E	V	T	E	L	A	H	C	A	E	S	I	V	E	D	C	P	E
A	R	L	A	I	T	I	N	E	R	A	I	R	E	R	U	C	R	I	M
M	G	L	L	A	S	E	G	A	G	A	B	R	A	N	A	O	I	N	O
E	E	I	I	R	A	G	E	N	C	E	U	G	I	V	E	C	C	G	R
S	T	B	S	T	P	A	Y	S	A	T	R	A	I	T	H	L	C	E	P
D	E	I	E	T	N	D	U	S	A	A	R	O	L	A	E	A	D	M	D
E	E	J	S	A	M	E	R	N	N	T	N	A	P	T	R	I	U	E	E
R	H	S	O	I	I	K	S	D	R	U	H	E	O	N	U	S	P	S	T
E	O	E	T	U	V	C	O	O	A	E	A	H	E	G	E	A	C	R	M
I	R	G	O	I	R	N	U	E	N	U	I	T	E	E	R	A	O	L	O
S	A	A	H	A	N	S	T	L	I	E	L	O	S	T	L	P	N	I	N
I	I	L	P	E	S	A	E	R	O	P	O	R	T	E	E	S	G	B	T
O	R	P	E	E	B	I	T	N	A	R	U	A	T	S	E	R	E	E	A
R	E	I	R	A	F	A	S	I	R	E	P	O	S	A	B	L	E	R	G
C	A	V	E	N	T	U	R	E	O	E	D	A	N	G	I	A	B	T	N
N	O	I	T	I	D	E	P	X	E	N	P	L	E	C	T	U	R	E	E

SOLUTION DE CE MOT CACHÉ : VACANCES

MOTS CROISÉS

PROBLÈME N° 733

HORIZONTALEMENT

- Perpétuer.
- Échange des paroles douces – Élima.
- Thymus du veau – Chien d'arrêt anglais.
- Liquide pour écrire – Havre de paix.
- Exaltation – Qui concerne un lieu.
- Intervalle – Enveloppe de tissu.
- Cadmium – Petit oiseau.
- Expérimente – Ramèment.
- Groupe de maisons – Gamin – Infinitif.
- Comédien ambulancier – Pronom relatif.
- Dépôt – Prière.
- Crochets – Transpire – Cube.

VERTICALEMENT

- Intraitable.
- Religieux – Prolongations.
- Fort – Poissons plats.
- Occitan – Fromage.
- Plantation de rosiers – Partie du corps humain.
- Assassiné – Lentille – Salve.
- Voix la plus grave chez la femme – Mamelles.
- Qui provoque la mort – Meuble – Propulsé.
- Occulte.
- Voisin de la mangouste – Usage.
- En matière de – Capucin – Préfixe signifiant nouveau.
- Rongeur – Grande lettre qui commence un chapitre.

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1												
2												
3												
4												
5												
6												
7												
8												
9												
10												
11												
12												

Solutions à la page 28



OFFRE D'EMPLOI

INSPECTEUR EN BÂTIMENT ET ENVIRONNEMENT

La municipalité du Canton de Stanstead, faisant partie de la MRC Memphrémagog en Estrie, est à la recherche d'un candidat pour combler le poste d'inspecteur en bâtiment et environnement.

Responsabilités (non limitatives):

Sous l'autorité de la direction générale, l'employé devra:

- Recevoir, analyser et émettre toute demande de permis, de certificat, de dérogation mineure découlant de la réglementation municipale ou de lois et règlements en environnement dont l'application est de juridiction municipale;
- Traiter les demandes d'information des citoyens et des entrepreneurs en ce qui a trait à la réglementation en vigueur en matière d'urbanisme et d'environnement;
- Gérer les plaintes relatives à l'application des règlements municipaux;
- Effectuer des inspections sur le territoire pour vérifier la conformité des travaux;
- Constater les infractions et rédiger les avis et constats d'infraction lorsque requis;
- Rédiger les rapports pertinents et garder à jour les registres;

Exigences

Le candidat recherché doit:

- Détenir un diplôme d'études collégiales ou universitaires en aménagement, en urbanisme ou dans toute autre discipline pertinente;
- Une expérience de travail d'au moins un an dans un poste similaire;
- Avoir de bonnes connaissances des lois, des

règlements et des politiques applicables en milieu municipal et dans le domaine de l'environnement au Québec;

- Posséder un permis de conduire (classe 5) valide;
- Avoir un bon français écrit et oral et anglais fonctionnel, bilinguisme un atout;
- Maîtrise des outils informatiques nécessaires à l'accomplissement des tâches (Suite Office, minimalement, PG Solutions un atout);
- Carte ASP Construction, un atout;
- Être doté de rigueur, d'un bon jugement, de discrétion, d'autonomie et de diplomatie.

Conditions

1. Rémunération selon la politique salariale et avantages sociaux compétitifs;
2. Poste temps plein permanent, 37.5h/semaine;
3. Entrée en fonction dès que possible.

Les personnes qui désirent poser leur candidature ont jusqu'au 21 octobre 2021 pour faire parvenir leur curriculum vitae à l'attention de Monsieur Matthieu Simoneau, directeur général aux coordonnées suivantes:

direction@cantonstanstead.ca
819 876-2948 poste 222

Seuls les candidats retenus seront contactés pour une entrevue.

Le genre masculin utilisé dans ce texte désigne à la fois les hommes et les femmes sans aucune intention discriminatoire et dans le seul but d'alléger le texte.

(Suite page 28)

Boomers du Memphrémagog-Fadoq

Randonnée spéciale à la marche le mercredi 6 octobre, au Circuit du patrimoine de Granby. Un dîner est prévu au resto Le Lotus d'Or. Réservation obligatoire auprès de Richard Lapointe 819 640-3635). Bienvenue à tous!

AB de Stanstead

Menu de la popote roulante pour la semaine du 11 au 15 octobre: Lundi: congé. Mardi: vol-au-vent au poulet. Mercredi: assiette chinoise. Jeudi: poivron farci au riz et viande. Vendredi: hot chicken. Coût du repas: 5 \$. N'oubliez pas de commander votre repas avant 9 h 30 le matin (coût: 5 \$). Livraisons au Canton de Stanstead les mercredis. Livraisons à Ayer's Cliff les mardis et jeudis. Info: 819 876-7748.

Le comptoir familial (492, rue Dufferin) ouvre ses portes sur rendez-vous seulement.

Centre d'action bénévole de Magog (Carrefour du partage)

Voici le menu pour la semaine du 11 au 15 octobre: Lundi: congé. Mardi: saucisse porc et bœuf. Mercredi: bœuf haché. Jeudi: porc effiloché. Vendredi: lasagne. Coût du repas: 5 \$. Info: 819 843-8138, poste 1.

Centre des femmes Memphrémagog

«Femme'Oeufs déjeuners» Je parle, m'entends-tu? jeudi 7 octobre, de 9 h à 11 h. Inscription obligatoire au 819 868-0302. «Action régionale de la Marche mondiale des femmes» dimanche 17 octobre, à la plage des Cantons, de 13 h à 15 h 30. Animation, prise de parole. «Emploi» la braderie du Centre recherche une candidate éligible au programme d'emploi Québec pour travailler à la braderie. Contactez-nous.

Club de l'âge d'or Stanstead FADOQ

Assemblée générale annuelle le 20 octobre à 16 h, au restaurant à la Claire Fontaine (71, rue Principale, à Stanstead). Pour info: Cécile Joyal au 819 876-2011.

Église Saint-Cajetan de Mansonville

Marché aux puces au sous-sol de l'église tous les samedis jusqu'au 9 octobre, de 9 h à 15 h. Info: 450 292-3250.

Église Sainte-Élisabeth de North Hatley

Inscription à la catéchèse dimanche 17 octobre, à 9 h, à la salle Lucien Vachon, annexée à l'église, située au 3115, chemin Capelton, à North Hatley. Pour les enfants de 5 à 13 ans. (Suite à la page 32)

OFFRES D'EMPLOI



KYO

habitation

Nous sommes à la recherche

Technicien(ne) / Technologue en architecture à titre de chargé(e) de projet

📍 EASTMAN, QC
🕒 TEMPS PLEIN
💬 À DISCUTER

APTITUDES RECHERCHÉES

- Formation académique en architecture;
- 3 années d'expérience pertinentes (un atout);
- Bonne compréhension de la construction résidentielle

AVANTAGES

- Des projets d'envergure avec liberté créative;
- Un milieu de travail convivial et stimulant;
- Un programme d'assurance collective payé à 50% par l'employeur;
- Un programme de RVER collectif + contribution de l'employeur;
- Plan de bonification;
- Un salaire compétitif;
- Horaires flexibles

Offre complète sur demande

Pour poser votre candidature, communiquez avec Mme Manon Bernier
mbernier@habitationkyo.com | 855-768-8737 poste 107

RBQ 5589-1022-01

>326256

>326162

>325953



COSENTINO CENTRE QUÉBEC

Cosentino Québec est une entreprise qui fait partie du leader mondial des surfaces innovatrices, du domaine architectural et du design.

Afin de compléter une équipe dynamique qui travaille dans un domaine qui évolue rapidement, nous sommes à la recherche de :

PRÉPOSÉ À LA LOGISTIQUE (entrepôt)

- 40H / semaines, horaires variables
- Salaire compétitif
- Plusieurs avantages sociaux

Vous aimez et avez de l'expérience avec les ponts roulants, chariots élévateurs ou autre machinerie, vous êtes le candidat idéal.

Postulez dès aujourd'hui, toutes les candidatures seront prises en considération.

Faites-nous parvenir votre CV au :
vlavallee@cosentino.com
 240, chemin des Ursulines, Stanstead
 819 876-2123



ALEXANDRE AUBRY
 alexandre.aubry.astrologue
 alexandre@norja.net
 514 667-4803

SEMAINE DU 10 AU 16 OCTOBRE 2021



BÉLIER (21 mars - 20 avril)
 Vous hériterez de toutes les urgences au travail. Même à la maison, il faudra faire confiance aux autres membres de la famille en ce qui concerne le ménage. Votre grande force sera de réunir vos proches et de détendre l'atmosphère avec un sourire.



TAUREAU (21 avril - 20 mai)
 Avant de vous lancer dans un nouveau projet, il serait important d'aller chercher toute l'information nécessaire. Même si une fin de semaine romantique n'est pas dans les plans, vous ne pourrez pas résister à la tentation de vivre un tel événement.



GÉMEAUX (21 mai - 21 juin)
 Certains changements s'imposent pour connaître une stabilité ou une croissance professionnelle. Ayez l'audace de suivre une formation pour accéder à un poste plus intéressant. Tout changement ne peut que vous être favorable.



CANCER (22 juin - 23 juillet)
 Tout est une question de détail. Votre tenue vestimentaire et votre présentation auront un impact très important dans le développement de votre carrière. Vous aurez tendance à vous gâter et vos amis ne seront pas loin pour vous encourager.



LION (24 juillet - 23 août)
 Côté santé, vous devriez recevoir d'excellentes nouvelles. On trouvera enfin le bon traitement ou le médicament qui vous convient parfaitement et qui améliorera votre qualité de vie. Au travail, les urgences se retrouvent toujours sur votre bureau.



VIERGE (24 août - 23 septembre)
 Sentimentalement, votre pouvoir de séduction est décuplé et des gens fort intéressants seront attirés par vous. Ce sera avec facilité que vous élargirez la clientèle, au grand bonheur du patron, qui réussira à doubler son chiffre d'affaires grâce à votre entregent.



BALANCE (24 septembre - 23 octobre)
 Vous découvrirez que vous êtes une personne exceptionnelle et irremplaçable aux yeux du patron, ce qui fera grimper votre salaire et vous permettra ainsi de visualiser un meilleur avenir. En amour, l'envergure de vos projets correspond à l'ampleur des sentiments.



SCORPION (24 octobre - 22 novembre)
 Vous transformerez les longues journées de travail en des moments de plaisir. Vous évacuerez votre surplus d'énergie en tenant des discours endiablés à vos proches. Vous aurez toujours une idée meilleure que l'autre pour favoriser les échanges.



SAGITTAIRE (23 novembre - 21 décembre)
 Que ce soit pour régler une situation financière précaire ou pour faire un achat important, vous réussirez à négocier un emprunt qui vous accordera une meilleure qualité de vie. En amour, une démonstration affective plus soutenue serait bienvenue.



CAPRICORNE (22 décembre - 20 janvier)
 Côté cœur, peut-être aurez-vous à ajuster le tir avec votre tendre moitié. Dans la vie de couple comme ailleurs, faites attention de ne pas toujours tirer la couverture de votre côté et cherchez plutôt le partage. Professionnellement, surveillez les petits détails.



VERSEAU (21 janvier - 18 février)
 Évitez de négliger vos heures de sommeil cette semaine, autrement votre concentration ne sera pas au rendez-vous et vous serez plus fragile côté santé. Vous bénéficierez d'une belle créativité et vous réaliserez sûrement un grand chef-d'œuvre.



POISSONS (19 février - 20 mars)
 Vous ne décrocherez probablement pas de vos réseaux sociaux et bon nombre de vos amis tenteront de vous joindre. Une obligation familiale vous rappellera à l'ordre. Vous découvrirez une nouvelle forme d'art qui vous envoûtera complètement.

AVIS PUBLIC

VENTE DES IMMEUBLES POUR DÉFAUT DE PAIEMENT DES TAXES MUNICIPALES

AVIS PUBLIC est par les présentes donné par le soussigné, directeur général et secrétaire-trésorier de la Ville de Stanstead, que le **18 novembre 2021**, à 10 h 00, à la salle des délibérations du Conseil à l'hôtel de ville sis au 425, rue Dufferin à Stanstead (Québec), JOB 3E2, seront vendus à l'enchère publique selon les dispositions de la *Loi sur les cités et villes (L.R.Q., c. C-19)*, les immeubles ci-après désignés pour satisfaire au paiement des taxes municipales, en capital et intérêts, payables à la Ville de Stanstead, à moins que lesdites taxes, en capital et intérêts, et les frais encourus ne soient acquittés avant la vente.

1. Les immeubles seront vendus avec bâtisses dessus érigées, s'il y a lieu, le tout, tels qu'ils se trouvent présentement, avec servitudes actives ou passives, apparentes ou occultes pouvant les affecter. Chacun des immeubles sera vendu au plus haut enchérisseur.
2. L'adjudicataire est dès lors saisi de la propriété de l'immeuble adjudgé et peut en prendre possession, sujet au retrait qui peut en être fait dans l'année qui suit, sans pouvoir cependant y enlever le bois ou les constructions pendant ladite année.
3. Au moment de la vente, l'adjudicataire doit produire un document attestant de son identité. Si l'adjudicataire est une personne morale, le représentant devra produire un document l'autorisant à enchérir ainsi que les documents constitutifs de la personne morale.
4. Au moment de l'adjudication s'ajoutent, s'il y a lieu, les frais judiciaires de la vente, les taxes TPS et TVQ lorsque cela s'applique. En vertu de la *Loi sur les cités et villes*, la Ville peut se porter acquéreur des immeubles pour le montant des redevances.
5. L'ordre dans lequel les immeubles seront vendus sera déterminé lors d'un tirage au sort dès le début de l'enchère publique.
6. Le prix de l'adjudication de chacun des immeubles sera payable immédiatement en monnaie légale du Canada ou par chèque visé ou mandat poste établi en faveur de la Ville de Stanstead. À défaut de paiement immédiat, l'immeuble est remis immédiatement en vente.
7. Lorsque le délai d'un an pour exercer le retrait sera expiré, tout adjudicataire a droit à se faire consentir, à ses frais, un acte de vente final. Il doit faire radier, à ses frais, les charges affectant l'immeuble qui lui fut adjudgé.
8. L'acte de vente final sera consenti sans aucune garantie et aux risques et périls de l'adjudicataire.

MESURES LIÉES À LA CRISE SANITAIRE

La tenue de la vente à l'enchère publique se fera dans le respect des mesures suivantes :

1. Le port du couvre-visage sera exigé conformément aux directives émises par les autorités;
2. Le nettoyage des mains sera obligatoire avant d'entrer dans la salle;
3. Une distance de deux mètres devra être respectée en tout temps à l'intérieur du bâtiment entre chaque personne;
4. Un registre des présences devra être complété et sera remis aux autorités de la santé publique si exigé;
5. Les certificats d'adjudication seront complétés après la vente à l'enchère et remis aux adjudicataires au cours des jours suivants.

Les immeubles faisant l'objet du présent avis se décrivent comme suit :

CONSCRIPTION FONCIÈRE DE STANSTEAD

IMMEUBLE 1

PROPRIÉTAIRE	LOT	TAXES MUNICIPALES	TAXES SCOLAIRES	TOTAL DES TAXES DUES
NOM Ernest J. Irwin Matricule 1186 57 7487 0 000 0003	5 075 357 du cadastre du Québec	5 233,24\$	108,67\$	5 341,91\$

IMMEUBLE 2

PROPRIÉTAIRE	LOT	TAXES MUNICIPALES	TAXES SCOLAIRES	TOTAL DES TAXES DUES
NOM Wendy Goodsell Matricule 1486 60 1499 0 000 0004	5 075 549 du cadastre du Québec	3 973,83\$	698,73\$	4 672,56\$

IMMEUBLE 3

PROPRIÉTAIRE	LOT	TAXES MUNICIPALES	TAXES SCOLAIRES	TOTAL DES TAXES DUES
NOM Éric Elliot Matricule 1496 91 1927 0 000 0009	5 075 582 du cadastre du Québec	7 476,51\$	63,57\$	7 540,08\$

IMMEUBLE 4

PROPRIÉTAIRE	LOT	TAXES MUNICIPALES	TAXES SCOLAIRES	TOTAL DES TAXES DUES
NOM Micael Desbiens Matricule 1486 63 3240 0 000 0009	5 075 644 du cadastre du Québec	5 846,68\$	303,63\$	6 150,31\$

IMMEUBLE 5

PROPRIÉTAIRE	LOT	TAXES MUNICIPALES	TAXES SCOLAIRES	TOTAL DES TAXES DUES
NOM 8661006 Canada Inc. Matricule 1586 33 1213 0 000 0002	5 075 801 du cadastre du Québec	36 890,49\$	221,49\$	37 111,98\$

Donné à Stanstead, le 4 octobre 2021

JEAN-CHARLES BELLEMARE
 Directeur général et secrétaire-trésorier
 Ville de Stanstead
 425, rue Dufferin, Stanstead (Québec) JOB 3E2
 819-876-5560

Élections du 7 novembre 2021 AVIS PUBLIC de révision de la liste électorale

AVIS PUBLIC est, par le présent donné aux électeurs de la Municipalité du Canton d'Orford par, M^{me} Brigitte Boisvert, présidente d'élection, que :

1. La liste électorale municipale sera déposée au bureau de la Municipalité le 7 octobre 2021. Elle fera dès son dépôt l'objet d'une révision;
2. Pour voter, vous devez être inscrit sur cette liste;
3. Vous avez le droit d'être inscrit sur la liste électorale si :
 - Le jour du scrutin, vous avez 18 ans accomplis
 - Le 1^{er} septembre 2021 :
 - o Vous aviez la citoyenneté canadienne;
 - o Vous n'étiez pas en curatelle;
 - o Vous n'aviez pas été déclaré coupable d'une manœuvre électorale au cours des cinq (5) dernières années;
 - De plus, au 1^{er} septembre 2021, vous deviez remplir l'une deux (2) des conditions suivantes :
 - o Avoir votre domicile sur le territoire de la Municipalité et, depuis 6 mois au Québec;
 - o Depuis au moins 12 mois, être propriétaire d'un immeuble ou occuper un établissement d'entreprise situé sur le territoire de la Municipalité.

NOTE : Si votre domicile n'est pas dans la Municipalité et que vous souhaitez exercer votre droit de vote, vous devez transmettre une demande d'inscription ou une procuration, selon le cas, à la présidente d'élection.
4. Vous pourrez consulter la liste électorale et, si vous êtes un électeur domicilié dans la Municipalité, présenter une demande d'inscription, de radiation, ou de correction devant la commission de révision aux dates et heures indiquées ci-dessous :

À la Mairie, située au 2530, chemin du Parc, Orford

Jours et heures : 19 octobre 2021 de 10 h à 13 h et de 14 h 30 à 17 h 30
21 octobre 2021 de 14 h 30 à 17 h 30 et de 19 h à 22 h
23 octobre 2021 de 10 h à 13 h

5. Toute personne qui souhaite demander l'inscription d'une personne domiciliée sur le territoire de la Municipalité doit indiquer l'adresse précédente du domicile de cette personne et présenter deux (2) documents : un qui indique le nom et la date de naissance de la personne et l'autre, son nom et l'adresse de son domicile.
6. Vous pourrez transmettre par écrit une demande d'inscription, de correction ou de radiation de la liste électorale à la présidente d'élection si vous êtes domicilié dans la Municipalité et dans l'une des situations suivantes :
 - Vous êtes incapable de vous déplacer pour des raisons de santé ou êtes un proche aidant domicilié à la même adresse qu'une telle personne;
 - Vous aurez 70 ans et plus le jour du scrutin;
 - Vous devez respecter une ordonnance ou une recommandation d'isolement des autorités de santé publique, car vous :
 - o êtes de retour de voyage à l'étranger depuis moins de 14 jours;
 - o avez reçu un diagnostic de COVID-19 et êtes toujours considéré comme porteur de la maladie;
 - o présentez des symptômes de COVID-19;
 - o avez été en contact avec un cas soupçonné, probable ou confirmé de COVID-19 depuis moins de 14 jours;
 - o êtes en attente d'un résultat au test de COVID-19.

Cette demande doit être accompagnée de la copie de deux (2) documents : un qui indique votre nom et votre date de naissance et l'autre, votre nom et l'adresse de votre domicile.

Vous pouvez communiquer avec la présidente d'élection pour obtenir les formulaires nécessaires. Elle devra ensuite les avoir au plus tard le 23 octobre 2021 à 13 h.

7. Si vous êtes dans l'une des situations décrites plus haut, et que vous êtes inscrit sur la liste électorale, vous pourrez également voter par correspondance. Pour ce faire, vous devez en faire la demande verbale ou écrite à la présidente d'élection au plus tard le 27 octobre 2021.

Si vous demandez de voter par correspondance, car vous devez respecter une ordonnance ou une recommandation d'isolement des autorités de santé publique, votre demande ne peut être faite qu'à compter du 17 octobre 2021 et sera valide uniquement pour le scrutin en cours. Si vous êtes dans une autre des situations présentées ci-haut, votre demande sera valide pour le scrutin en cours et pour les recommencements qui pourraient en découler.

8. Vous pouvez joindre la présidente d'élection à l'adresse et au numéro de téléphone ci-dessous :

Présidente d'élection

Adresse : 2530, chemin du Parc, Orford, Québec, J1X 8R8
Téléphone : 819 843-3111, poste 123
Courriel : boisvert@canton.orford.qc.ca

Donné à Orford, ce 6^e du jour de d'octobre 2021.

Brigitte Boisvert
Présidente d'élection

(Suite de la page 30)

Grange ronde de Mansonville

La grange ronde de Mansonville est ouverte aux visiteurs tous les samedis de 9 h à 13 h jusqu'au 9 octobre (en même temps que le marché public). À l'intérieur,

on y présente deux expositions sur les ponts couverts du Québec et sur la fabrication artisanale du beurre, en plus d'une projection de vidéos, dont une sur la restauration de la grange ronde.

(suite à la page 33)

AVIS PUBLIC



958, rue Main
Ayer's Cliff QC JOB 1C0
Tél. : (819) 838-5006

AVIS PUBLIC

Avis est donné, par les présentes, que le **rôle triennal d'évaluation foncière** de la Municipalité du Village d'Ayer's Cliff, devant être en vigueur durant les exercices financiers **2022, 2023, 2024**, a été déposé à mon bureau le **13 septembre 2021** et que toute personne peut en prendre connaissance à cet endroit, durant les heures d'affaires régulières.

Conformément aux dispositions de l'article 74.1 de la *Loi sur la fiscalité municipale*, avis est également donné que toute personne ayant un intérêt à contester l'exactitude, la présence ou l'absence d'une inscription à ce rôle relativement à un bien dont elle-même ou une autre personne est propriétaire, peut déposer une demande de prévue par la section I du chapitre X de cette loi.

Pour être recevable, une telle demande de révision doit remplir les conditions suivantes :

- être déposée avant le 1^{er} mai 2022 (au plus tard le 30 avril 2022);
- être déposée à l'endroit suivant ou y être envoyée par courrier recommandé :

M.R.C. de Memphrémagog
455, rue MacDonald, bureau 200
Magog QC J1X 1M2

- être faite sur le formulaire prescrit à cette fin et disponible à l'endroit ci-dessus indiqué;
- être accompagnée de la somme d'argent déterminée par le règlement 11-97 de la M.R.C. de Memphrémagog et applicable à l'unité d'évaluation visée par la demande.

Donné à Ayer's Cliff le 27 septembre 2021

Bastien Lefebvre,
Directeur général/Secrétaire-trésorier

>326345



Province de Québec
MRC de Memphrémagog
Municipalité d'Austin

AVIS PUBLIC aux propriétaires d'un immeuble et aux occupants d'un établissement d'entreprise

Date du scrutin : 2021-11-07

Par cet avis public, Manon Fortin, présidente d'élection, annonce aux propriétaires d'un immeuble et aux occupants d'un établissement d'entreprise :

1. Vous pourriez avoir le droit de voter si vous êtes propriétaire d'un immeuble ou si vous occupez un établissement d'entreprise dans la municipalité depuis le 1^{er} septembre 2020 ou avant.
2. Pour avoir ce droit, vous devez être âgé de 18 ans ou plus le jour du scrutin et avoir la citoyenneté canadienne le 1^{er} septembre 2021. Vous ne devez pas être sous curatelle ni être privé de vos droits électoraux à cette date.
3. Pour exercer votre droit de vote, vous devez transmettre le document approprié :
 - Si vous êtes propriétaire unique d'un immeuble ou l'occupant unique d'un établissement d'entreprise, une demande d'inscription;
 - Si vous êtes copropriétaires d'un immeuble ou cooccupants d'un établissement d'entreprise, une procuration désignant une seule personne, parmi vous, qui sera inscrite sur la liste.Vous pouvez obtenir les formulaires requis en communiquant avec la présidente d'élection. Vous devez transmettre le formulaire rempli à l'adresse indiquée plus bas.
4. **Pour que la demande soit valide pour l'élection en cours, votre formulaire doit être reçu au plus tard le 23 octobre 2021.**

La demande d'inscription ou la procuration reste valide jusqu'à ce qu'elle soit remplacée ou retirée. Si vous souhaitez remplacer ou retirer une demande d'inscription ou une procuration existante, veuillez communiquer avec la présidente d'élection.
5. Vous avez la possibilité d'exercer votre vote par correspondance. Pour ce faire, vous devez transmettre une demande écrite à la présidente d'élection au plus tard le mercredi 27 octobre 2021. (Vous pouvez remplir la section 4. de la demande d'inscription ou de la procuration, en vous assurant de bien respecter la date limite pour l'inscription sur la liste électorale si vous n'êtes pas déjà inscrit). Votre demande sera conservée pour toutes les élections et les référendums suivant la réception de la demande jusqu'à ce qu'elle soit remplacée ou retirée.

COORDONNÉES DE LA PRÉSIDENTE D'ÉLECTION :

Manon Fortin
21, chemin Millington, Austin (Québec) JOB 1B0
819 843-2388 poste 222
elections@municipalite.austin.qc.ca

Donné à Austin ce 6 octobre 2021,

Mnon Fortin
Présidente d'élection

Le genre masculin est utilisé dans le seul but d'alléger le texte.

>326389

(Suite de la page 32)

Les Amis de la Bibliothèque Memphrémagog

Les Amis de la bibliothèque Memphrémagog tiennent une vente de livres usagés tous les mercredis de 14 h à 18 h. En arrivant au local (à l'arrière, porte Fondation), vous devez respecter les consignes sanitaires et ranger vos achats dans des sacs réutilisables. La chute pour recevoir les livres usagés est ouverte.

Maison de la famille Memphrémagog

L'organisme offre plusieurs ateliers différents au cours des prochains jours : « Zen pas zen les crisettes » (lundi 18 octobre, de 13 h 30 à 15 h 30), « Comprendre son ado » (mercredi 20 octobre, de 18 h 30 à 20 h 30), Pas de chicane dans ma cabane » (lundi 25 octobre, de 13 h 30 à 15 h 30) et le TDA/H démystifié (jeudi 11 novembre, à 18 h 30). Info et inscription : www.mafamillemoi.org ou 819 868-0145

Musée Colby-Curtis de Stanstead

Rallye automobile des cimetières de la région de Stanstead le samedi 23 octobre, de 9 h 30 à 13 h, suivi d'un BBQ pour les participants. En cas de pluie, l'événement est remis au samedi suivant (30 octobre). Inscription gratuite au 819 876-7322 ou info@colbycurtis.ca.

Club La Missisquoise

La salle de tissage est ouverte du lundi au vendredi. Info: 450 297-0682. Nos activités sont de retour. Si un cours de iPad vous intéresse (intermédiaire ou avancé), laissez vos coordonnées au cha@axion.ca. Possibilité de jouer aux cartes ou à des jeux de société le mercredi après-midi. Si vous avez de l'intérêt pour ces activités, écrivez à cha@axion.ca. Info: lamissisquoise.com.

Paroisse Notre-Dame-du-Mont-Carmel

Horaire des messes: St-Austin 9 h, St-Cajetan et St-Étienne 10 h 30, St-Édouard 9 h. On recherche également des bénévoles qui accepteraient de devenir marguilliers pour représenter St-Étienne/Stukely-Sud ou Eastman/Bolton, et deux responsables de cimetière Austin ou Eastman. Info: ndmcfabrique@gmail.com.

Paroisse Sainte-Catherine

Marché aux puces au sous-sol de l'église de Sainte-Catherine-de-Hatley les 9, 10 et 11 octobre, au profit de la Paroisse.

Troc de linge à Eastman

Vous souhaitez renouveler votre garde-robe pour l'automne? Venez échanger votre linge usagé le samedi 2 octobre de 14 h à 18 h, au Chalet des sports d'Eastman. Pour chaque sac de vêtements apporté, repartez avec un sac de linge au choix. Contribution volontaire au profit du Frigo communautaire d'Eastman. Facebook: Troque ton linge Eastman.

Vente de livres

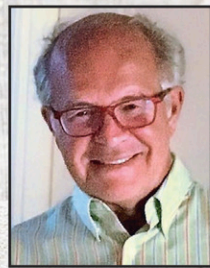
Une vente de livres aura lieu les 9, 10 et 11 octobre au centre communautaire de -Georgeville, de 9 h à 13 h. Le format

sera nouveau : trois matinées et aucune urgence pour arriver à l'heure, car les livres ne seront pas tous sortis en même temps. Les prix demeurent les mêmes, soit entre

25 sous et 2 \$. Notons que le troisième jour (lundi), les frais seront remplacés par des dons seulement. Masque et preuve de vaccination obligatoires.



AVIS DE DÉCÈS ET NÉCROLOGIE



À la mémoire de PIERRE HÉBERT

14 novembre 1946 - 22 septembre 2021

C'est avec tristesse que nous annonçons le décès prématuré de Pierre Hébert, le 22 septembre 2021 à l'âge de 74 ans, suite à un courageux combat face à un cancer virulent. Il laisse dans le deuil son épouse et complice Francine Bélanger, son fils Charles (Sabrina Bronfen), ses deux petits-fils chéris Charles et Henri. Il laisse également dans la peine son frère Georges (Danie Clerk), sa soeur Louise et son frère Daniel (Nancy Yapp), son beau-frère Claude Bélanger (Hélène Vézina), sa belle-soeur Marie Bélanger, ainsi que de nombreux neveux et nièces.

Son rire jovial et contagieux sera à jamais gravé dans le coeur des gens qu'il côtoyait. Son absence laissera un vide dans la vie de ses proches, plus particulièrement dans celle de sa famille qui l'adorait.

La famille recevra les condoléances le mercredi 20 octobre 2021, de 16:00 hres à 19:00 hres au Complexe Funéraire Mont-Royal 1297 Chemin de la Forêt Outremont, Qc. H2V 2P9 514 279-6540 Conformément aux directives relatives à la COVID un service commémoratif privé sur invitation seulement sera célébré le jeudi 21 octobre 2021 à la Chapelle Notre-Dame-de-Bon-Secours, au 400 rue St-Paul Est, Montréal.

Au lieu de fleurs, des dons peuvent être faits à la Fondation Santé Urbaine, Pavillon Deschamps, 1560 rue Sherbrooke Est local F1123, Montréal, Qc H2L 4M1 514 765-7302.

>326370



AVIS DE DÉCÈS ET NÉCROLOGIE

5^e anniversaire

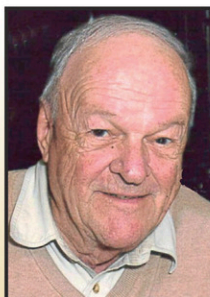
À la mémoire de Madame Thérèse Lépine Toulouse décédée le 1^{er} octobre 2016 à l'âge de 88 ans.



Nous savons que tu veilles sur nous de là-haut.

Une douce pensée de toute la famille.

>326152



M. RÉAL GAUDREAU (1937 - 2021)

À Magog, est décédé le 13 septembre 2021 à l'âge de 83 ans, monsieur Réal Gaudreau, époux de madame Colette Lacroix. Il était le fils de feu Ernest Gaudreau et feu Marie-Anne Doyon.

Il laisse dans le deuil, outre son épouse, ses enfants : Manon (Alain), Daniel (Julie) et Annie (Louis); ses petits-enfants : Nathaniel, Nicolas (Warda), Sandrine (Samuel) et Cédrik (Tiffany); ses arrière-petites-filles : Amy et Holly; sa sœur Madeleine (Gérard); son beau-frère Marc et belle-sœur Louise. Il était le frère de feu Raymonde (feu Clément), feu Aline (feu Yvon)

et beau-frère de feu Yves (Louise). Il laisse aussi dans le deuil ses nièces, neveux, cousines, cousins, plusieurs autres parents et amis.

En respectant les mesures sanitaires actuelles, la famille vous accueillera le samedi 9 octobre de 9 h 30 à 11 h au Complexe funéraire Ledoux pour recevoir vos témoignages de sympathie. Sur invitation seulement, un hommage à Réal suivra à la chapelle du complexe. Toutefois, il sera disponible via le Web : <https://ledouxmagog.com/avis-de-deces/gaudreau-real-1937-2021/>.

En guise de sympathie, des dons à la Fondation de l'Hôpital Memphrémagog seraient appréciés de la famille. <https://fondationhopitalmagog.org/je-donne/>



LEDOUX
COMPLEXE FUNÉRAIRE
DEPUIS 1948

155, rue Sherbrooke, Magog
819 843-4473
info@ledouxmagog.com

>326445



AVIS DE DÉCÈS ET NÉCROLOGIE

MME DIANE CYR

1952-2021



À Au CSSS Memphrémagog, 12 septembre 2021, à l'âge de 68 ans est décédée Mme Diane Cyr, conjointe de M. Réjean St-Pierre, demeurant à Magog.

La famille vous accueillera le samedi 9 octobre 2021 de 10 h à 11 h en l'église Saint-Patrice afin de recevoir vos condoléances. Les funérailles suivront à 11 h.

Elle laisse dans le deuil outre son conjoint Réjean St-Pierre, ses enfants: Steeve Lavoie (Valérie), Véronique Lavoie. Ses petits-enfants: Tommy, Emmy, Koraly et William. Les enfants de Réjean: Daniel St-Pierre (Mélanie), Manuel St-Pierre (Lise) et leurs enfants: Jacob, Jasmâel, Ismaël,

Marianne et Alexanne. Ses frères: Robert, Jean-Yves, Gérard (Sylvie) et Donald (Noëlla). Ses soeurs: Nathalie (Marc) et Ginette ainsi que neveux et nièces, autres parents et amis. Elle était également la soeur de: feu Michel, feu Gilles et feu Francine.

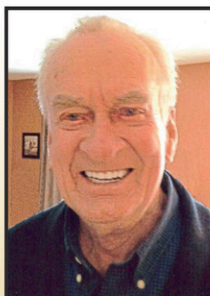
La famille tient à remercier toute l'équipe des soins palliatifs de l'hôpital Memphrémagog pour les bons soins.

En guise de sympathie, des dons à la société de recherche sur le cancer seraient appréciés.

Charron Lamoureux
COMPLEXE FUNÉRAIRE

1295, RUE SHERBROOKE, MAGOG
819 769-8777 | charronlamoureux.com

>326435



M. GEORGES GRAVEL (1930 - 2021)

À Magog, subitement le 2 octobre 2021, à l'âge de 91 ans est décédé monsieur Georges Gravel, époux de feu madame Thérèse Rosa.

Il laisse dans le deuil ses enfants : Richard (Lise Turcotte), France (Marco Roy) et feu Danny (Annie Gagnon); ses petits-enfants : Ianick (Justine), Joanie (Alex), Stéphanie (John), Jonathan, Valérie (Jean-Pascal), Tatiana, Yohann, Benoit (Keena) et Vincent (Jessie); ainsi que ses arrière-

petits-enfants : Adélie, Arthur, Willem, Eloïk, Mathis, Alice et 2 autres en gestation (ou en route, à venir, attendu(e)s).

Il laisse également ses sœurs et ses frères: Léonard (Gilberte), Lionel (Florence) Lucille (feu Denis) et feu Huguette (feu Jos); ses amis Claude et Mario ainsi que plusieurs autres parents et amis.

Afin de respecter ses dernières volontés, il n'y aura ni condoléances, ni funérailles. Cependant, ses proches lui rendront hommage en toute intimité, lors de l'inhumation de l'urne, au printemps 2022.



LEDOUX
COMPLEXE FUNÉRAIRE
DEPUIS 1948

155, rue Sherbrooke, Magog
819 843-4473
info@ledouxmagog.com

>326436

Une équipe consacrée à l'immobilier!

VENDU **LUXE**



Luxueuse résidence de 4 CAC située près de l'autoroute 410. Salon, cuisine et salle à manger à aire ouverte. Chambre principale avec grand walk-in et salle de bains attenante. Plafond cathédrale 24 pi. de hauteur. Garage attaché et détaché.

ÉQUIPE LACROIX
Courtiers Immobiliers

info@equipelacroix.com

NOUVEAUTÉ **LUXE**



Situé dans le très prisé quartier nord de Sherbrooke, ce luxueux condominium vous propose un style de vie unique mariant luxe et confort. Érigé sur 3 étages, vous y trouverez un garage intégré, plafond cathédral de 18' dans les aires communes du rdc, 3 CAC, foyer au gaz au salon ainsi que 2 balcons. #12115219

VENDU



Terrain de 4000 mc situé au Domaine des Hauts-Cantons à Stratford en Estrie. ACCÈS au lac situé directement devant le terrain. Vue magnifique sur le lac de la Héronnière. Un décor exceptionnel avec une vie faunique abondante. L'endroit idéal pour y construire votre oasis de paix!

VENDU



Maison mobile avec un beau terrain de 5207 pi2. Situé dans un quartier paisible, vous offre 2 CAC, 1 SDB. Salon et cuisine à aire ouverte. Fenestration abondante au salon ainsi qu'une belle véranda.

NOUVEAUTÉ



Terrain de 96,75 acres dont +20 acres en zone blanche avec possibilité de subdivision et des droits de constructions. Rapport forestier estimant un volume de 5779.5 m3 de bois sur l'ensemble des lots. À distance de marche de l'accès au lac Whitton. #21707192

NOUVEAUTÉ



Duplex situé en plein cœur de Lennoxville et à distance de marche de l'Université Bishop. Immeuble centenaire avec cachet rustique comprenant deux 4 1/2. Grande cours arrière avec arbres matures et remise, accès au sentier près de la rivière. #20632844



Affiliée à Barnes International, acteur majeur de l'immobilier de luxe. Barnes est synonyme de confiance, de discrétion et d'excellence. Un réseau intégré de 90 agences dans 15 pays.

NOUVEAUTÉ



Maison unifamiliale de 3 chambres à coucher, 2 salles de bain, garage et grande véranda avant. Terrain de plus de 6400 pi2. Situé à quelques minutes à pied du centre-ville de Magog. Bricoleurs c'est pour vous! #10357024



Terre de 84 acres. Plus de 2 500 pieds de façade sur la rivière Ulverton. Site enchanteur bordé par la rivière, bassin pour baignade et petite chute. Le tout à proximité du Moulin à laine d'Ulverton et du pont couvert. #18780046



Duplex près de tous les services et à quelques minutes à pied du centre-ville de Magog. Grand 5 1/2 avec pièce à aire ouverte et boiseries à l'honneur, sous-sol, balcon et cour arrière privée. 4 1/2 situé au 2eme étage avec balcon. #22399308

LUXE



Propriété sur deux immenses terrains totalisant 2,18 acres et à proximité de Fitch Bay sur la rive Est du lac Lovering. Aire ouverte avec 2 CAC, 3 SDB et un sous-sol totalement aménagé. Terrain avec ruisseau et étang. Parfait pour vous et vos escapades de week-end ou résidence permanente avec intimité assurée! #17422524

LUXE



Impressionnante résidence de campagne. Terrain boisé de 5,37 acres en bordure du marais du lac Magog. Grande cuisine, 4 CAC, 2 SDB, 2 salles d'eau, 2 bureaux. Véranda extérieure. Garage attaché 20' x 20'. Sous-sol avec entrée extérieure qui donne sur la cour arrière. Piscine creusée 16' x 36'. #11086170

LUXE



Résidence de prestige bordée par le lac Boissonneault en Estrie. Magnifique cour arrière avec sous-sol dégagé et grand patio 15' x 16' avec vue sur lac. Salon avec plafond cathédrale, fenestration abondante, 3 CAC, 3 SDB, 1 salle d'eau et un quai pour votre embarcation. #14426955

LUXE



Magnifique propriété située sur un terrain de 5 acres avec VUE PANORAMIQUE sur le lac Brome. Salon, cuisine et salle à manger à aire ouverte, 4 CAC, 2 SDB et 1 salle d'eau. Plus de 5 700 pi2 habitable. Garage double. Construction en coffrage isolant et béton armé. Plancher chauffant sur les 2 étages. Cachet unique! #10059518

34 - LE REFLET DU LAC - www.lerefletdulac.com - Le 6 octobre 2021



ASSOCIÉ À **BARNES**
INTERNATIONAL REALTY

819 847-0444 / equipelacroix.com

2300, Principale O, Magog, J1X 0J1
2628, King O, Sherbrooke, J1J 2H1

Groupe Sutton - Immobilier Estrie
AGENCE IMMOBILIÈRE



José Lacroix
Courtier immobilier agréé DA

Jeremy Lacroix B.A.A. Fin.
Courtier immobilier

Mikael Lacroix B.Sc.
Courtier immobilier, rés. et com.

Dominick Brazeau
Courtier immobilier résidentiel

Suivez-nous   

>291116

DES RÉSULTATS EXCEPTIONNELS



12 ACRES À AUSTIN • ACCÈS LAC DES SITELLES RARETÉ
Situé dans le Domaine 4 Saisons + accès aux 4 plages. Accès rapide A-10, près de Magog, ski/golf/randonnée du mt Orford et la fête du lac Memphrémagog. Aucun voisin en vue, comprend 2 étangs, entrée de cour faite, site pour const. en retrait de la rue des tilleuls. ULS 20919322



DOMAINE MONBEL • ACCÈS PRIVÉ LAC STUKELY PLAGE & TENNIS
CH. MONBEL. Voisinage haut gamme. Terr. boisé 2,5 acres à dist. De marche de la plage/descente d'embarcations légères. Petit ruisseau, environnement paisible, desservi par Hydro. Règlements et frais d'assoc. assurant la quiétude. ULS 14485713



RARETÉ • LAC BOWKER
370 CH. DÉPOT. Reconnu pour la clarté de son eau. Résid. sur 150pi de rive, vue imprenable sur mts Chauve & Orford. Rénovations majeures 2018-2019; ajout rez-de-jardin. Fenestration généreuse, ch. pri spacieuse, s.m. avec grand balcon vitré, immense terrasse. Matériaux ext. sans entretien. ULS 11676082



+ 95 PI AU BORD DU LAC BROMPTON
1038 CH. DU LAC-BROMPTON. Coquette résid. au décor champêtre sise sur ter. superbe ayant une belle plage. 5 ch., superbe salon + cath., foyer au bois. Près parc national du mt Orford, ski/golf, sentiers pédestre, Magog et act. récréatives. ULS 19437451



±15 ACRES • ACCÈS AU LAC LONG
RARETÉ. Situé en hauteur sur c.-d.-s. privé, vue superbe 180° des montagnes avoisinantes, beau boisé mature. Bel accès au lac pour baignade/petites embarcations. Accès rapide au village d'Eastman, A-10, ±20 min des mts Orford & Owl's Head (ski/golf). ULS 27097979



FERMETTE ± 43 ACRES À LA LIMITE DE NORTH HATLEY
90 CH. BACHAND, SAINTE-CATHERINE-DE-HATLEY. Rés. modeste (1981) ayant une belle vue vers le lac Magog & mt Orford, à 3 min du village de North Hatley et services, 12 min de l'Université de Sherbrooke. Inclus petite grange, garage & cabane à sucre, majoritairement en prairie. ULS 13089539



MEMPHRÉ CLUB • AU BORD DU LAC MEMPHRÉMAGOG
105-2112 PLACE DU CLUB MEMPHRÉ. Studio bien situé orienté vers l'ouest, vue partielle sur le lac à partir du balcon + couchers de soleil. Magnifique plage, tennis et piscine chauff., marina (liste d'attente). À 2 pas du centre-ville de Magog et de l'A-10. ULS 15791962



157 ACRES • SECTEUR OWL'S HEAD
51 CH. SCHOOLCRAFT, POTTON. Élégante résid. conçue par architecte de renommée sur ch. paisible à 10 min lac Memphrémagog & ski/golf Owl's Head. Vue superbe des collines environnantes & c. soleil, terrasse, spa de nage, garage dble att. ULS 21953341



+5 ACRES À GEORGEVILLE • RARETÉ
Fermette sur le ch. de l'Est à proximité du village et quai municipal sur le lac Memphrémagog. Spacieuse résid. plain-pied, 3 chambres, 2 s. b., cuisine + cuisinière au bois, cath. au salon et superbe solarium. Garage simple et autre bâtiment accessoire. ULS 23472995



±54 ACRES • ACCÈS PRIVÉ AU LAC STUKELY • RARETÉ
DOMAINE PRIVÉ MONBEL. Site exceptionnel face au parc national du Mt-Orford, zonage résid. unifamilial, accès à la plage privée du domaine, tennis. Boisé mature vallonné, plateaux. Voisinage haut de gamme, à 10 min d'Eastman et l'A-10. ULS 25335005



BROMONT +3,7 ACRES AU PIED DES PISTES ET VUE SUPERBE
« SKI-IN ». Charmante résid. Circa 1870 en état impeccable, beaucoup de cachet, rénovée au cours des années. 4 ch., 2 s. b., 2 cuisines. Galerie, gr. balcon, terrasse + vues. Garage dét. + gr. espace atelier. Boisé mature + érables et ancienne cabane à sucre. ULS 25573363



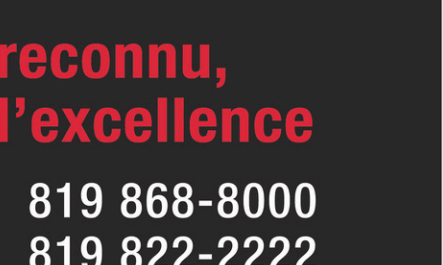
+1 600 PI AU BORD DU LAC MEMPHRÉMAGOG
Un des vastes domaines familiaux d'exception sur le lac. Excellent site entre Magog et Austin, vue superbe vers le sud-est. Quiétude absolue, terr. plat +25.8 acres avec résid. au charme inégalé, plage, quai permanent, tennis. ULS 10508337



ACCÈS LAC STUKELY • DOMAINE DES ÉTOILES
Terrain +8 acres boisé à dist. de marche du parc privé riverain du domaine; plage, support à kayak, terrain de volley-ball et descente à bateaux. Comprend l'entrée de cour et sentiers et 2 petits étangs. Situé à 15 min d'Eastman et de l'A-10, 25 min du ski/et golf Orford. ULS 24684100



ACCÈS AU LAC LOVERING
À moins de 15 min du centre-ville de Magog et services, à proximité de son accès au lac. Plain-pied de constr. récente impeccable de 2 ch. sur dalle sur grand ter. + petit étang. Design à aires ouvertes, plaf. 9 pi, belle luminosité et pl. chauff. Garage simple att., ext. sans entretien. ULS 12625186



SECTEUR SOUTHIÈRE • BORD DE L'EAU RUISSEAU CASTLE
ACCÈS AUX PLAGES SOUTHIÈRE-SUR-LE-LAC. Résid. 1 ½ étage 3 ch., salon + cath. & PCL, espace mezzanine avec gr. balcon. Beau terrain privé bordé par le ruisseau, accès rapide à l'A-10, act. récréatives et centre-ville. ULS 28027784



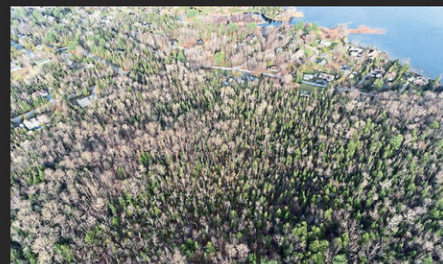
MAGOG • SECTEUR SOUTHIÈRE
CH. VIENS. Rareté. Ter. + 26 acres zoné résid. tout boisé, à 2 pas du lac Memphrémagog et centre-ville, piste cyclable. Accès rapide à l'A-10, parc national mt-Orford, ski, golf et act. récréatives. ULS 17037637



SECTEUR ROCK-Forest UNIVERSITÉ DE SHERBROOKE
10 LOTS VACANTS situés sur la rue Montante, excellent site à développer à proximité de l'Université de Sherbrooke et grands axes routiers. ULS 15984617



BELLE D'AUTREFOIS • SECTEUR KNOWLTON LANDING
Sise sur + 1 acre, zone agricole à 10 min au sud de l'Abbaye St-Benoît-du-Lac. Résid. Circa 1831 située dans le hameau de Knowlton Landing, face à la baie Sargent (lac Memphrémagog), à 2 pas ski/golf Owl's Head. 16 ch., 7 s. b. et 2 s-eau. ULS 19832993



±50 ACRES • SECTEUR OWL'S HEAD
Terre ± 50 acres à 2 pas du ski et golf de Owl's HEAD et débarcadère au lac Memphrémagog (Bryan's Landing). Territoire montagneux, paysages naturels d'intérêt supérieur, poss. de construire. Location à court terme poss. ULS 24964733



MAGOG • ACCÈS AUX PLAGES À SOUTHIÈRE-SUR-LE-LAC
Résid. plain-pied de 3 ch. sur dalle de béton, bien située sur rue paisible à proximité de la petite plage, accès rapide à l'autoroute 10, centre-ville de Magog et activités récréatives. PCL et abri d'auto. Présentement louée. ULS 11287753



SECTEUR SOUTHIERE • BORD DE L'EAU RUISSEAU CASTLE
ACCÈS AUX PLAGES SOUTHIÈRE-SUR-LE-LAC. Résid. 1 ½ étage 3 ch., salon + cath. & PCL, espace mezzanine avec gr. balcon. Beau terrain privé bordé par le ruisseau, accès rapide à l'A-10, act. récréatives et centre-ville. ULS 28027784



BELLE D'AUTREFOIS • SECTEUR KNOWLTON LANDING
Sise sur + 1 acre, zone agricole à 10 min au sud de l'Abbaye St-Benoît-du-Lac. Résid. Circa 1831 située dans le hameau de Knowlton Landing, face à la baie Sargent (lac Memphrémagog), à 2 pas ski/golf Owl's Head. 16 ch., 7 s. b. et 2 s-eau. ULS 19832993



±50 ACRES • SECTEUR OWL'S HEAD
Terre ± 50 acres à 2 pas du ski et golf de Owl's HEAD et débarcadère au lac Memphrémagog (Bryan's Landing). Territoire montagneux, paysages naturels d'intérêt supérieur, poss. de construire. Location à court terme poss. ULS 24964733



±50 ACRES • SECTEUR OWL'S HEAD
Terre ± 50 acres à 2 pas du ski et golf de Owl's HEAD et débarcadère au lac Memphrémagog (Bryan's Landing). Territoire montagneux, paysages naturels d'intérêt supérieur, poss. de construire. Location à court terme poss. ULS 24964733

Albert Brandt & associés

Albert Brandt, courtier immobilier inc.

Un nom reconnu, synonyme d'excellence

RE/MAX D'ABORD | 819 868-8000
819 822-2222

remax-quebec.com/albertbrandt



l'équipe
BOURGON
la passion des Cantons



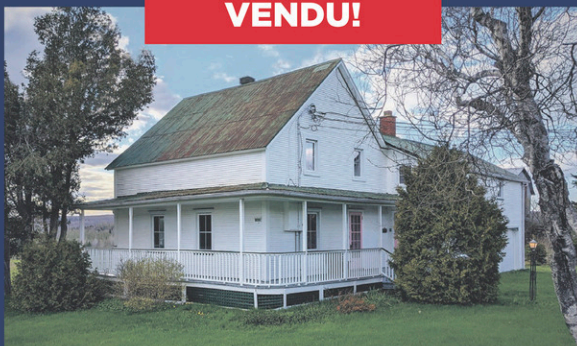
NOUVEAU À HATLEY

Propriété au charme indéniable! Sur près d'un acre, à proximité des villages de North Hatley & d'Ayer's Cliff, dans un cadre champêtre, autrefois l'Auberge Massawippi, cette vaste familiale comprend: aire ouverte, salle de séjour, véranda 4 saisons, 4 chambres, 3 salles de bain complètes & 3 spacieuses terrasses. Cachet unique des années 40, possibilité de gîte ou table champêtre.

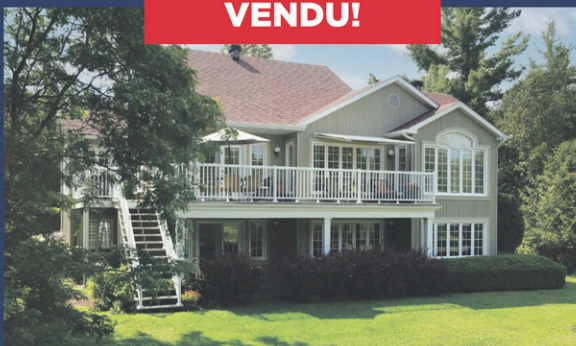


475,000\$

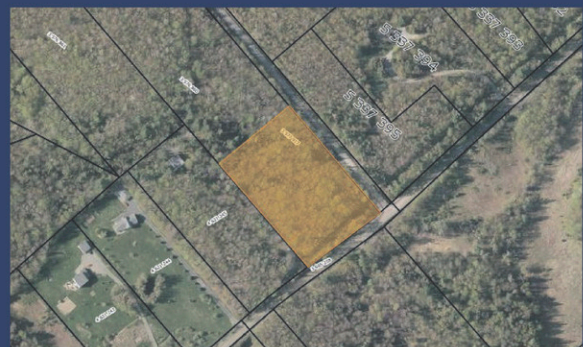
VENDU!



VENDU!



Bonsecours, chaleureuse centenaire | **VENDU!** Magog, Villas de l'Anse, impeccable | **VENDU!** Orford, condo neuf avec garage | **425,000\$+tx**



Magog, condo avec ascenseur et garage | **499,000\$** Magog, Southière, membre APS | **349,000\$** Orford, terrain boisé, 3 acres | **130,000\$**

ON S'OCCUPE DE TOUT bourgon.com | 819 843-2774 | info@bourgon.com



David Bourgon
 courtier immobilier



Richard Bourgon
 ctr immobilier agréé



Charles Thibault
 ctr immobilier résidentiel



Julie Toutant
 courtier immobilier



Karine Lemelin
 ctr immobilier résidentiel



DANIEL PELCHAT
Courtier immobilier agréé D.A.
daniel@remaxmagog.com



ISABELLE ST-ARNAULD
Courtier immobilier
isabelle@remaxmagog.com



KARINE BONIN
Courtier immobilier résidentiel
karine@remaxmagog.com

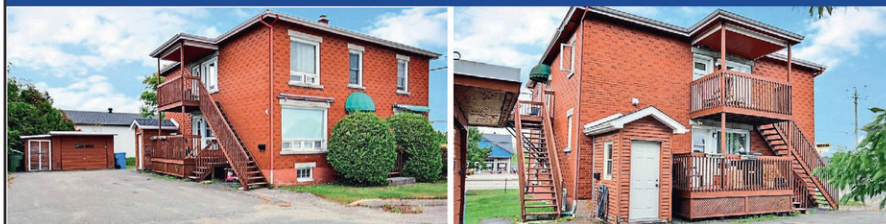


RENÉ LANGLOIS
Courtier immobilier
rene@remaxmagog.com



KIMBERLEY RYMAL
Courtier immobilier résidentiel
kimberley@remaxmagog.com

NOUVEAU - TRIPLEX À MAGOG



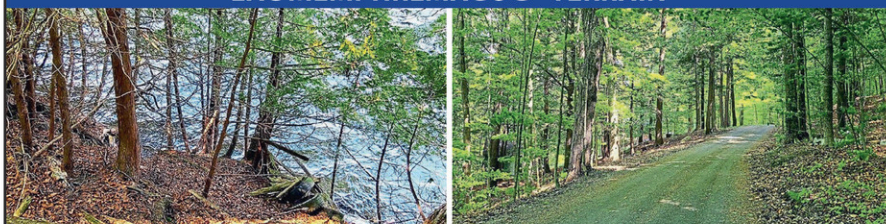
Triplex très bien situé au coin de la rue Saint-Jude et Sherbrooke à côté de chez Nissan Magog. Zonage commercial mais actuellement loué en résidentiel. Immeuble en brique donnant pignon sur rue. **329 000\$** (14050088)

NOUVEAU À MAGOG



Belle propriété entretenue avec soin. Terrain intime bordé de haies, un beau patio donnant sur la piscine hors terre. Vue trois saisons sur le Mont Orford. Près du centre-ville et des activités. Intérieur bien éclairé, bois franc et sous-sol terminé, 2 sdb, 3 chambres. **295 000\$** (1255898)

LAC MEMPHRÉMAGOG - TERRAIN



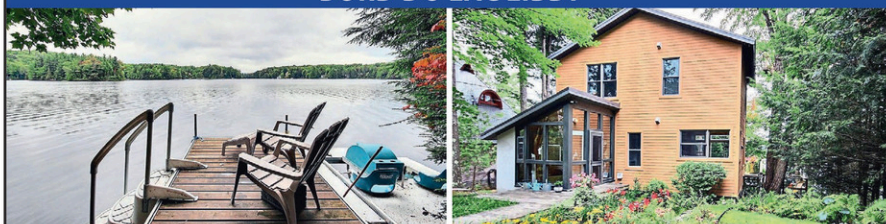
OCCASION RARE: magnifique terrain boisé avec 156 pieds de frontage sur Lac Memphrémagog. Vous aurez une magnifique vue du lac pour votre future construction; à l'embouchure de la Baie Fitch. **949 900\$** (27087100)

CLUB DE GOLF EAST ANGUS



Le Club de Golf de East Angus compte un total de 18 trous. Avec un restaurant ouvert à l'année avec une des plus belles terrasses en région et un service de bar sur place. **799 000\$ +txs** (16569364)

BORD DU LAC LIBBY



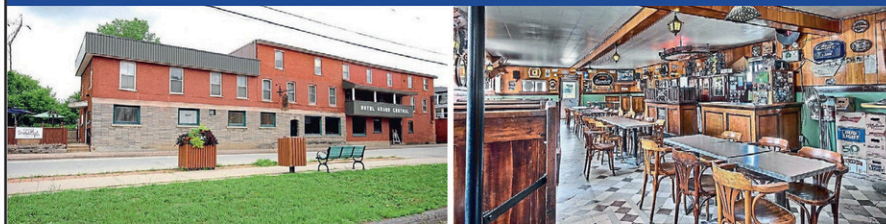
Maison au bord du Lac Libby dont l'agrandissement a été conçu par un finissant en architecture, en 2005. Avec ses hauts plafonds de bois, la vue du lac est omniprésente sur les trois étages. Voisinage et lac tranquille, sans bateaux à essence. **719 000\$** (25215446)

TERRAIN DE 11.6 ACRES À COMPTON



Camp de chasse, chalet à la campagne, cabane à sucre ou toutes ces réponses ! Possédez votre havre de paix de 11.6 acres avec deux ruisseaux (piscine naturelle), un lac artificiel et une érablière d'environ 500 érables matures dans la magnifique région de Compton. **279 900\$** (10581881)

HOTEL-RESTO-BAR À RICHMOND



Hotel Grand Central à Richmond! Resto-Bar Grill et un Hotel dans le centre-ville, près de la Rivière Saint-François et de l'autoroute. Avec un local adjacent présentement loué. **224 900\$** (20536335)

CHALET À LOUER



Libre à partir du 22 octobre

ESPACE À LOUER À BARNSTON-OUEST



Espace commercial ou industriel de plus de 12 000 pc, avec monte-charge roulant, bureaux et salle de bains. Localisation centrale entre Coaticook, Magog et Sherbrooke. À 5 minutes d'Ayer's Cliff et 20 minutes des USA. **12\$ pi2/an** (18809048)



Vous recherchez un pied à terre pour quelques mois en Estrie? Voici un joli chalet à louer tout équipé et meublé à Sainte-Catherine de Hatley. (câble, Internet et hydro inclus) Vous profiterez aussi d'un accès et d'une vue au lac Magog. Contactez-nous. **3000\$/mois** (32 jours minimum)

CENTURY 21

Estrie

1^{RE} ÉQUIPE AU QUÉBEC*

*Pour Century 21 Canada.

EN VEDETTE



SIA : 19682614

68 pieds au bord du lac Magog avec plage privée et terrain plat très bien aménagé. Propriété impeccable avec vue magnifique et bien situé près de l'autoroute 10. 895 000 \$

2316, rue Principale Ouest, Magog (Québec) J1X 0J1

819 868.6000



VENDU



SIA : 12599749

ACCÈS AU LAC MEMPHRÉMAGOG. Belle petite maison située dans le secteur de la Plage Southière. Grande galerie extérieure.

VENDU



SIA : 26619054

Un havre de paix situé à 15 min. de Magog et du parc National du Mont Orford. Propriété offrant un magnifique décor et un accès au lac Webster.

VENDU



SIA : 20114408

Plain-pied impeccable offrant 2 c.c. Résidence offrant un terrain boisé de 37,189 pi.ca. bien aménagé avec un étang et bordé par un ruisseau.

VENDU



SIA : 13229483

Joli condo situé au rez-de-chaussée avec planchers chauffants, 2 chambres, grand salon avec foyer et une cuisine menant sur le balcon couvert.

VENDU



SIA : 16806323

Magnifique jumelé très bien entretenu, situé sur un terrain de 5 230 pi.ca. avec cour arrière à l'abri des regards. Belles aires ouvertes lumineuses.

VENDU



SIA : 19675086

Accès à la Rivière Magog à distance de marche, impeccable propriété plain-pied. Construite sur un terrain de + 54 000 p.c. boisé!

VENDU



SIA : 15345716

Condo de 1 chambre. Unité de coin située au 3e étage, plafond cathédrale et grande terrasse. Entièrement meublé et équipé.

VENDU



SIA : 16922722

Impeccable unifamiliale située aux abords du ruisseau rouge et près du centre-ville de Magog. Superbe terrain aménagé.

NOUVEAU



SIA : 28183780

Duplex tout brique situé dans le cœur de Magog, à distance de marche du centre-ville et de tous les services & 3 espaces de stationnement. 249 000 \$

NOUVEAU PRIX



SIA : 20613549

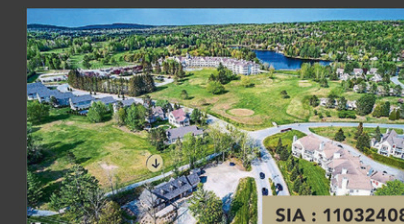
Coup de cœur assuré! Charmante propriété située sur 3 acres de terrain boisé et intime. Accès aux plages du lac Lovering et descente de bateau. 569 000 \$

NOUVEAU PRIX



SIA : 25140702

Bord de l'eau. Chalet entièrement rénové au goût du jour offrant une magnifique vue sur un petit lac artificiel situé en façade du Domaine Chéribourg. 469 000 \$ +tx



SIA : 11032408

Idéalement et stratégiquement positionné en plein cœur du village d'Orford. Bâtisse commerciale à vendre. Emplacement de choix. 895 000 \$



SIA : 16263916

Plusieurs projets possibles sur ce site exceptionnel de 13,2 acres, vue sur les montagnes environnantes. 848 000 \$ +tx



SIA : 12252385

Chance unique entre les rues King et Marcell. Immeuble offrant un grand local commercial et atelier au rdc. Impeccablement entretenu. 799 000 \$ +tx

TERRAINS

VENDU



SIA : 14029190

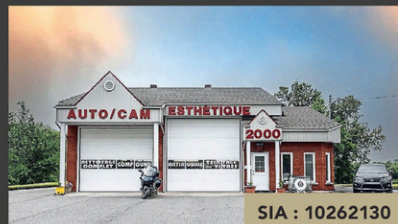
MAGOG

Le Havre des Peintes. Seul terrain disponible dans ce domaine vous offrant une qualité de vie unique avec un accès au lac Memphrémagog.



SIA : 16650982

Propriété iconique de la ville de Sherbrooke. Aux allures de manoir anglais avec un intérieur magnifique. Devant le domaine Howard. Unique! 625 000 \$



SIA : 10262130

Superbe propriété commerciale située sur un grand terrain de + de 27 000 pi.ca.. Très beau site avec belle visibilité. 595 000 \$ +tx



SIA : 28067476

SHERBROOKE

Belle opportunité à saisir! Terrain divisé en 15 lots idéal pour un futur développement immobilier. Voir courtier pour informations. 208 000 \$



SIA : 23641589

À la campagne sur les hauteurs du lac Lovering, mini-ferme voisine de centaine d'acres en zone agricole. Propriété clé en main. 539 000 \$



SIA : 20816658

Le Château du Lac. Situé sur le lac Memphrémagog, ce condo réparti sur 2 étages vous offre quai, 2 c.c. et foyer au bois. 499 000 \$



SIA : 21363392

ORFORD

Terrain d'un acre idéalement situé entre Sherbrooke et Magog, à proximité des pistes du Mont Orford. Zonage résidentiel et récréotouristique. 98 000 \$

ÉQUIPE POTHIER & CÔTÉ



century21estrie.com

MÉLISSA CÔTÉ
Courtier immobilier
819 434-1568

NICOLAS-A. MORENCY
Courtier immobilier
819 347-5705

VICKY BEAUDREULT
Courtier immobilier
819 571-0099

DANIEL LEBLANC
Courtier immobilier agréé
819 572-3132

TANYA JACQUES
Courtier immobilier
819 572-4132

VALÉRY PIGEON
Courtier immobilier
514 623-7532

MAXIME POTHIER
Courtier immobilier agréé
819 432-2621

SÉLECTION MAISONS DE *Prestige* HOUSE SELECTION

VENDU



SIA: 12604520

DOMAINE PRIVÉ LES BOSQUETS-FLEURIS.
Magnifique propriété située dans le secteur Fitch Bay avec un accès privé au lac Memphrémagog.

VENDU



SIA: 27094710

80 PI. AU BORD DU LAC MAGOG. Propriété située devant île vous assurant plus de quiétude. Terrain plat de plus de 31 000 pi.ca.

VENDU



SIA: 24848074

SITUÉE DANS UN SECTEUR RECHERCHÉ, cette propriété est construite loin du chemin. Pièces spacieuses & superficie habitable de 5300 pi.ca.

VENDU



SIA: 24192365

122 PI. AU BORD DU LAC MEMPHRÉMAGOG. Imposante résidence de campagne sur un terrain magnifique et intime.

VENDU



SIA: 23056506

SECTEUR DE PRESTIGE À MAGOG. Superbe propriété de campagne sur 4.32 acres de forêt aménagée de façon exceptionnelle.

VENDU



SIA: 28100170

CONSTRUITE AVEC LE SOUCI DU DÉTAIL. Propriété idéale située sur un terrain boisé de près de 1.5 acre. Foyer impressionnant, plafond de 18' et plus!

VENDU



SIA: 16745067

140 PI. AU BORD DU LAC BROMPTON. Propriété d'exception aux allures californiennes avec une magnifique piscine à débordement.

VENDU



SIA: 17309001

VUE SUR LE MONT ORFORD. Imposante propriété très bien entretenue située près du centre-ville de Magog dans un secteur tranquille.



SIA: 23440020

Propriété avec vue spectaculaire sur le mont Orford. 62 acres zoné agricole avec écurie, cabane à sucre, 5 lacs & piscine creusée! 1 495 000 \$



SIA: 12826854

145 pi. de façade dans la Baie Williamson au bord du lac Brompton. Construction moderne en harmonie avec la nature. 1 390 000 \$

PROJET IMMOBILIER COMMERCIAL



SIA: 26777093

EMPLACEMENT STRATÉGIQUE! Local de 5400 pi. ca. logé dans un projet en construction & positionné à deux pas du centre-ville de Magog. Situé au rez-de-chaussée d'un stationnement étagé, il pourra être subdivisé au besoin. Le zonage permet plusieurs types de projets. 22\$/pi.ca./an +tx



SIA: 24876570

Idéalement et stratégiquement positionné en plein coeur du village d'Orford. Commerce et bâtisse à vendre. 1 249 000 \$ +tx



SIA: 12610822

Magnifique propriété post & beams avec intérieur chaleureux. 3 c.c., 2.5 s.b., cuisine avec îlot double. Près des pentes et du golf! 1 195 000 \$

PROJET IMMOBILIER COMMERCIAL



SIA: 11445930

OPPORTUNITÉ À SAISIR! Locaux commerciaux et pour bureau dans un secteur en effervescence, tout près de l'autoroute, du Carrefour Santé Global et du nouveau site du Bleu Lavande. En construction. À partir de 21\$/pi.ca./an +tx.

2021

JEEP GRAND CHEROKEE ALTITUDE



RABAIS de 15 000\$

4X4

PDSF ~~59 900\$~~ **44 995\$**

L21-421 DÉMO

2021

JEEP COMPASS SPORT



2X4

29 995\$

21-576 PLUSIEURS EN INVENTAIRE

RABAIS FIDÉLITÉ INCLUS.

2021

RAM 1500 CLASSIC QUAD V6 EXPRESS



4X4

PDSF ~~56 465\$~~ **44 995\$**

21-629 FLAMBANT NEUF

2021

DODGE CHARGER GT AWD



4X4

PDSF ~~55 100\$~~ **50 995\$**

21-464

MAGOG CONCEPT



3025, RUE SHERBROOKE, MAGOG • 819 843-3380